

SVOBODNA SLOVENIJA

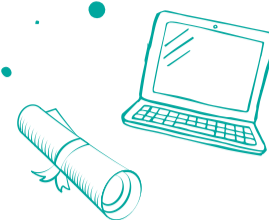
ESLOVENIA LIBRE
Glasilo Slovencev v Argentini

Leto LXXIX | 21. decembra 2020 - Buenos Aires, Argentina | Št. 20

www.svobodnaslovenija.com.ar



Svobodna Slovenija



ZAKLJUČEK SLOVENSkih ŠOL V ARGENTINI

SKUPNA PRIREDITEV OSMOŠOLCEV V SLOVENSKI HIŠI

V nedeljo, 6. decembra, so se v cerkvi Marije Pomagaj v Slovenski hiši zbrali učitelji in učenci vseh slovenskih šol v Buenos Airesu pri skupni zaključni prireditvi. Zaradi omejitev so žal lahko bili prisotni samo nekateri izmed njih, to so bili letošnji osmošolci, njihove družine in učitelji. In tako se je tokrat zaključna proslava prvič vršila skupno za vse osmošolce iz Velikega Buenos Airesa.

Sveto mašo je daroval g. Robert Brest. Osmo-

šolci so brali berila in prošnje, za petje je poskrbela družina Brula. Pred mašo so molili rožni venec, kot vsako nedeljo v času pandemije.

Takoj po sveti maši je vse navzoče pozdravil šolski referent Zedinjene Slovenije Marcelo Brula, ki je tako nagovoril otroke: »Se zavedate, da ste prvi argentinsko slovenski osmošolci, ki skupaj zaključujete osnovno šolo? Letos je vse drugače... Danes se za vas zaključuje osnovna šola. Deset let ste obiskali vsak v svojem domu šola, ki je vam najbolj pri srcu. Veliko učiteljev se je trudilo, da ste spoznali in vzljubili domovino vaših prednikov. Bodite do njih hvaležni in pokažite jim, da ste se veliko naučili. Kako? Govorite po slovensko in čez nekaj let, kdo ve, lahko kakšen od vas stopi na stran učiteljev. Želim vam vso srečo v nadaljni poti. Drugo leto vas čaka srednješolski tečaj. Pripravljene ste, da vstopite in dopolnjujete vaše znanje. Bodite srečni in veseli, kot do sedaj. Naprej hodite v dom, v kraj

kjer ste preživeli otroštvo in kjer boste imeli še ogromno novih, lepih in veselih doživetij...«

Poklical je vsakega posebej, da je stopil pred oltar. Čakali so jih voditelji ter razredničarji, da so jim izročili spričevalo in spominsko knjigo. Letošnji osmošolci so:

Iz Balantičeve šole Valentin Bruno, Adrijan Martins, Matej Magister, Eva Modic, Cintija Pugelj in Mariano Zupanc. Iz Prešernove šole Helena Beltram in Adam Jerovšek. Iz Rožma-

nove šole Maja Filipič in Santino Sammartino ter iz Slomškove šole Viki Cestnik, Mirko Kočar in Ceci Magister.

Nato je pa še pozdravil vse družine, ki so sledile dogajanju prek interneta. »Nazadnje pa bi vam in vsem, ki nam sledite po spletu, prebral Slomškove besede, ki čeprav so bile napisane pred 200 leti so še danes za nas aktualne:

Kdor svojo domovino v resnici ljubi, se ne sramuje svojega rodu in ne jezika materinega. Brez jezika in naroda bi bila še tako rajska dežela žalostna puščava. Materin jezik je pravi Božji dar. Zanj nam mora biti pred vsemi drugimi jeziki mar, da ga častimo, likamo, da po slovensko radi govorimo, prepevamo in se veselimo. Kar je oče dobrega od svojih starih prejel, mora svojemu sinu zapustiti, in kar se je mati od svoje matere naučila, bo tudi svoji hčeri zapustila. Materin jezik je najdražja dota, ki smo jo od svojih starih dobili. Dolžni smo skrbno ga ohraniti, olupšati in svojim mlajšim zapustiti!«

Šolski referent Zedinjene Slovenije



PREŠERNOVA ŠOLA | Slovenska Pristava

5. decembra je Prešernova šola zaključila učno leto 2020. Veliko se je že govorilo o njem in po vsej verjetnosti se ga bomo spominjali še dolgo vrsto let. Končalo se je tako, kakor se je začelo: daleč od šolskih prostorov, daleč od Pristave, vsak otrok doma v družinskem krogu.

Zaradi prepovedi množičnih druženj je šola pripravila virtualni zaključek. Najprej sta osmošolca Elena Beltram in Adam Jerovšek ob spremstvu voditeljice Andrejke Papež Córdoba izobesila argentinsko in slovensko zastavo.

Sledil je govor voditeljice šole. Poudarila je našo pripadnost slovenskemu narodu in vrednotam, kot sta krščanska vera in materni jezik. Učencem je zaželela, naj se po tako napornem letu dobro spočijejo in razvedrijo. Posebno se je zahvalila učiteljicam, saj so se med karanteno pogumno prilagodile spletnemu učenju. Učence je pozdravila tudi katehistinja Nadica Kopač Grohar in jim svetovala, naj hodijo po poti Device Marije.

Nato je učiteljica Tatjana Rožanec nadaljevala s programom. V filmu smo zagledali prazen pristavski vrt in prazne šolske prostore. Opazili smo, da so učilnice bile pripravljene za začetek pouka, a žal učencev letos ni bilo.

Najprej so se korajžno predstavili učenčki vrtca. V 1. in 2. razredu so bili zaskrbljeni, da jih zaradi karantene ne bi mogla obiskati zobna miška. Situacija je bila končno rešena, saj je sam predsednik Pristave, Miloš Mavrič, dal dovoljenje miški. Seveda, spoštovati je morala vse protokole.



Psihološki opis koronavirusa in karantene pa so čustveno pokazali otroci 3. in 4. razreda. Lepo so se zahvalili staršem, učiteljici in Bogu za končano leto. Tudi učenci tečaja ABC so lepo povedali vse naučene besede, starejši otroci pa so pokazali, kaj so delali med letom ter vsem želeli vesele počitnice. Učenci petega razreda so nas popeljali v božično razpoloženje. Ob lepi recitaciji so pokazali domače jaslice in okrašena drevesca. V tem duhu so nadaljevali tudi otroci 6., 7. in 8. razreda. Slišali smo zelo lepe misli o božičnem času, spremljala pa sta jih pesem in poezija.

Končno je sledilo slovo osmošolcev Eleni Beltram in Adama Jerovška. Zahvalila sta se učiteljem in duhovnim vodjem, ki so ju tekom desetih let spremljali v Prešernovi šoli.

Voditeljica Andrejka Papež Córdoba je izrazila željo, naj bi tudi v bodoče ohranila svoje korenine in ju opozorila, da sta tudi onadva delček večjega mozaika, ki je naš dom na Pristavi.

Tako je končala zabavna, dobro pripravljena in predvsem prva te vrste – virtualna šolska prireditev. Sledil pa je seveda virtualni Sv. Miklavž z direktno oddajo po TV - NEBESA! Saj ni moglo biti drugače v tako izrednem letu 2020! K sreči so angelčki lahko razdelili darila po domovih vsem tistim mladim dušicam, ki so bile med letom pridne. Parklji pa so letos imeli dopust kar v peklu.

Danijel Kocmur

SLOMŠKOVA ŠOLA Ramos Mejía

Kdo bi si mislil... zaključek šolskega leta je že za nami. Letos je bilo vse drugače, začetek šolskega leta, pouk prek interneta in zaključek ni mogel biti drugačen.

V Slomškovi šoli smo zagotovili pouk in stik z učenci že od vsega začetka. Zamudili smo samo dve soboti, da smo se pripravili na novi »začasniki« način pouka. Naši učitelji so pripravili učne ure, otroci so dobili doma knjige in delovne zvezke, in tako smo začeli s poukom.

Meseca novembra smo skupaj z odborom Slomškovega doma odločili, da se otroci 6. 7. in 8. razreda vrnejo v šolo. Starši in otroci so zelo veselo sprejeli novico. Tako smo lahko vsaj zadnje tri sobote imeli pouk v živo. Kakšno veselje! Bi si kdo kdaj mislil, da bi otroci prosili, če lahko dodamo še kakšno uro? Letos se je tudi to zgodilo! Prosili so, če lahko ostanemo več časa! Z veseljem smo jim izpolnili željo.

In končno se je lahko zadnja sobota 7. razred poslovil od osmošolcev. Po stari navadi naše šole so starši pripravili kosilo, otroci pa so se igrali in izvedli celo tradicionalne igre z vodo. Uživali so, ko so se po dvorišču doma močili. Vsi smo jih z navdušenjem spremljali in se z njimi veselili. Kako so bili otroci vsega tega potrebni! Na žalost so bili prisotni samo starejši učenci, a upamo, da bomo lahko drugo leto spet vsi skupaj.

Zaključek se je vršil virtualno v soboto, 5. novembra. Učitelji so pripravili program in vsak otrok je vedel, kaj mora povedati, zaplesati ali zapeti. Starši so imeli zelo pomembno vlogo pri pripravi programa. Snemali so otroke in posnetke poslali. Najprej nas je voditelj šole pozdravil, in nato je sledil nastop vsakega razreda. Osmi razred je pripravil tudi presenečenje in zahvalo



učiteljem. Osmošolci Viki, Ceci in Mirko, so se zahvalili za vsa leta v šoli in lepo pripravili video. Najboljši učenki Viki Cestnik in Ceci Magister pa sta predali zastavo najboljši učenki 7. razreda Katji Brula. Vse to smo lahko videli in spremljali prek YouTube Slomškovega doma.

Veliko presenečenje pa nam je pripravil sveti Miklavž. Saj vsi vemo, da koronavirus ni prišel do nebes, kjer ni bolezni ne hudih trenutkov. Tako je sveti Miklavž razveselil vse otroke Slomškove šole. Zgodaj popoldan je s svojim spremstvom prišel v Slomškov dom. Pot striktnim protokolom je vsaka družina imela določen urnik, da je lahko prišla pred svetega obiskovalca. Otroke je lepo pozdravil in jim izročil dolgo pričakovana darila. Otroke je bilo treba kar zadržati, da niso ušli na vrt doma. Najraje bi se šli igrati! Za vso to organizacijo pa se moramo zahvaliti odboru staršev, ki ga vodi ga. Veronika Godec Marini.

Po zaključenem šolskem letu, lahko rečemo, da smo bili postavljeni pred izzive, na katere resnično nismo bili pripravljene. Kljub težavam in razmeram smo vseeno izpeljali šolsko leto. Veliko smo dosegli. Učitelji smo se potrudili, da so otroci imeli celo leto virtualni pouk.

Za vse narejeno se zahvaljujem neutrudnim učiteljem Slomškove šole, ki so se prilagodili razmeram. Mirjam Klemenc Černe, Saša Smrdelj, Zofija Bokalič, Angelika Kalin, Monika Vitrih Koželnik, Štefi Bokalič, Marjana Grabnar Petkovšek, Luci Petkovšek, Gabi Oblak, Jani Kocmur, Tati Brula, Janez Petkovšek, Nati Podržaj in Vera Brula. Hvala! Kakor je rekel naš zavetnik: Vsaka minuta darovana naj vam bo v nebesih poplačana!

Zahvala gre tudi odboru staršev in odboru Slomškovega doma za stalno oporo in pomoč pri vsem, kar smo potrebovali skozi celo leto.

Vesele počitnice! Nasvidenje prihodnje leto!

Marcelo Brula - VODITELJ



ZAKLJUČEK SLOVENSКИH ŠOL V ARGENTINI

ROŽMANOVA ŠOLA | *San Martín*

Šolsko leto v Rožmanovi šoli

Zaradi znane pandemije smo se letos morali otroci, starši in učiteljice prilagoditi različnim sredstvom za poučevanje slovenskega jezika. Virtualni pouk je postal način, da smo se povezali skozi vse šolsko leto. Učiteljice smo pošiljale naloge po elektronski pošti, učenci so jih pa s pomočjo staršev zelo dobro izpolnjevali in odpošiljali. Vsak razred je dobival domače naloge primerne starosti in znanju. Staršem se moramo zahvaliti za spremstvo in sodelovanje.

V otroškem vrtcu je nastopila nova vzgojiteljica gdč. Andrejka Kociman, kateri so družine posnele kratke predstavitve svojih otrok. Z videoposnetki je obravnavala različne vsebine (barve, vreme, oblačila, letni časi, hrana, vozila in druge), katere je dopolnjevala z virtualnimi igrami (uganke, igra desetih razlik, iskanje predmeta...)

V 1. in 2. razredu so otroci z gdč. Cecilijo Jarc pisali slovensko abecedo, prve besede in številke. V družinskem krogu so pa brali pravljice in razvijali domišljijo. Zelo so se zabavali s poukom preko zooma.

Pouk v 3. in 4. razredu se je veselo razvijal med gdč. Nadjo Petkovšek in njenimi učenci. Trudili so se spoznavati nove besede in utrditi že znane. Kratka berila in pesmice so olepšali srečanja v živo, seveda tudi igranje tombole in rulete.

Voditeljica ga. Nina Pristovnik Diaz je z učenci 5. in 6. razreda utrjevala znanje samostalnikov, pridevnikov in glagolov z ustreznimi besedilom. Letos so se tudi učili zemljepis



Slovenije in njenih lepot.

Najstarejši učenci 7. in 8. razreda so pokazali veliko zanimanja za slovensko zgodovino. Pridno so z go. Magdo Zupanc Petkovšek ponavljali slovnična pravila obenem pa bogatili besedni zaklad z branjem poučnih beril.

Po zimskih počitnicah smo se večkrat srečali preko zooma, vsak razred posebej. To so bili topli trenutki, ki so nam omogočali pogovor o vsakdanjem življenju in utrjevali, kar smo se učili. Vsa Rožmanova šola je imela skupno virtualno srečanje za majsko romanje, otroški dan, Slomškovo proslavo in zaključek šolskega leta.

Za učenje petja je poskrbela gdč. Saši Podržaj. Otroci od 3. do 8. razreda so lahko letos prepevali skupaj s starši, ki so prejeli pesmi in besedila v elektronski obliki. V zvezek pa so prepisovali besedila in zraven lepo narisali. Obenem so prisluhnili raznim pravljicam in ponavljali težje izgovorljive glasove. Tako so lažje zapeli poskočne melodije. Pripravili so posnetek in razveselili mamice in stare mame za materinski dan, očkom pa je vsak zapel v živo.

Pri skupnih srečanjih preko zooma so otroci pripravili glasbeno točko in zapeli ter se zavrteli pred ostalimi sošolci.

Konec aprila so g. Robert Brest, g. Toni Burja in gdč. Viki Selan prevzeli redni pouk verouka preko You Tube, tako imenovane "Sobotne kateheze". Rožmanova šola je sedemkrat sodelovala v živo. Otroci so molili, brali berila in ponavljali snovi. Gradivo za učenje in naloge so prejeli v nedeljo zvečer na

spletni strani. Zahvala učencem in staršem za sodelovanje, saj so snemali otroke in jih spodbujali k molitvi in pesmi.

Zadnjo soboto v novembru smo se preko zooma zbrali učenci, veroučiteljice (ga. Juli Kastelic Štumberger, gdč. Sofi Hernandez Smersu in ga. Olga Dolenc Kociman) ter voditeljica šole ga. Nina Pristovnik Diaz. Višji razredi so pokazali kaj znajo o blagih z igro Kahoot, najmlajši so pa pripravili "Misijon" za počitniški čas.

Čeprav smo bili učenci, starši in učiteljice precej zaposleni, smo se pogrešali in upamo, da se drugo leto osebno srečamo in skupaj veselimo v naši dragi Rožmanovi šoli!!!

Učiteljice Rožmanove šole

Zaključna prireditev

Tudi zaključna prireditev Rožmanove šole je letos potekala preko zooma.

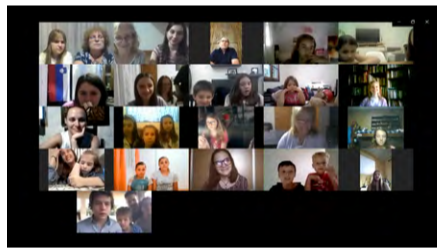
Za začetek smo poslušali argentinsko in slovensko himno, sledila je predaja slovenske in argentinske zastave bodočim osmošolkam.

Nato je voditeljica šole pozdravila vse navzoče in opisala, kako je šola delovala skozi leto.

Učiteljice so pokazale posebno predanost, da otroci ne bi izgubili pripadnosti Rožmanovi šoli. Preko raznih virtualnih medijev so pripravile srečanja, pri katerih so otroci aktivno sodelovali.

Tudi letos so učenci, na vabilo Svetovnega slovenskega kongresa, sodelovali pri natečaju za izvirno izražanje mladih slovenskih rojakov po svetu.

Zahvalila se je vsem, ki so tudi to šolsko



leto srečno pripeljali do konca. Učiteljicam: ge. Magdi Zupanc Petkovšek, ge. Olgi Dolenc Kociman, ge. Juliji Kastelic Štumberger, gdč. Nadji Petkovšek, gdč. Ceciliji Jarc, gdč. Saši Podržaj, gdč. Andrejki Kociman in gdč. Sofiji Hernandez Smersu, ki so se morale prilagoditi virtualnemu načinu poučevanja. Staršem, ki so spremenili domove v učilnice in pomagali otrokom pri domačih nalogah.

Čestitala je tudi učencem, ki so zelo dobro sprejeli ta način poučevanja in dosegli odlične uspehe.

Za konec je poudarila besede škofa Rožmana: "Ohranimo čim dlje svoj jezik in pa tisto zavest, da bodo naši otroci vedeli, kdo so bili njihovi predniki in kakšne dobrine so prinesli s seboj."

Nato smo si ogledali, kaj so za to priložnost otroci pripravili z učiteljicami.

Gdč. Sofija je pripravila posnetek o tem, kako so bili otroci med letom spretni. Učenci sedmega in osmega razreda so s pomočjo učiteljic predstavili lutkovno igro: "Kmetič in volk". Najmlajši so pokazali, kaj vse znajo, s pesmico "En majhen prstek". Z gdč. Saši so zapeli in se razgibali s pesmijo "Zapleši z nami".

Naša osmošolca, Santino Sammartino in Maja Filipič, sta za slovo od Rožmanove šole pripravila zelo ganljiv video posnetek.

Posebno lep trenutek smo doživeli, ko so se voditeljica ga. Nina, učiteljica osmega razreda ga. Magda in predsednik Doma g. Marko Škulj, poslovili od Maje in Santina s čustvenimi besedami in najboljšimi željami za nujno bodočnost, ter ju prosili, naj ne pozabita na svoje korenine.

Zahvalne besede je spregovorila še ga. Andreja Boltežar Volpedo, predsednica odbora staršev.

Za zaključek je voditeljica pozdravila vse navzoče, jim želela lepe počitnice in blagoslovljene praznike ter jih povabila na ogled prihoda sv. Miklavža, ki je letos virtualno obiskal Rožmanovo šolo.

NPD

BARAGOVA ŠOLA | *Slovenska vas*

V nedeljo, 6. decembra, smo praznovali virtualni zaključek Baragove šole. Kot je letos že navada, smo najprej imeli virtualno sveto mašo, ki so se je osebno lahko udeležile samo nekatere družine, drugi smo ji pa sledili prek spleta.

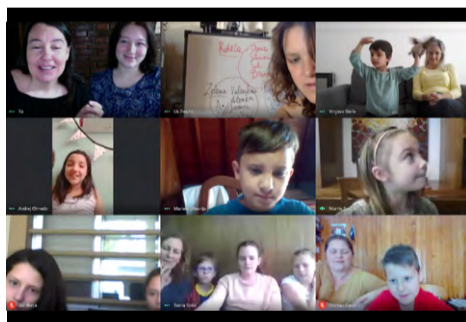
Mašo je daroval g. Toni Burja CM in nam lepo govoril o Jezusu in o tem, kako je Janez Krstnik govoril o pričakovanju Odrešenika. Tako lahko tudi mi čakamo na Njegovo rojstvo, ne da bi omagali, kljub težkemu letu, ki smo ga doživeli.

Pri prošnjah sta dve učenki prosili za zdravje vseh obolelih s koronavirusom, ob tem pa se tudi zahvalili za zdravje, potrpežljivost in delo učiteljev.

Nato smo se srečali prek Meet-a, kar je skozi leto za vse postalo zelo običajno...

Pozdravila sem starše in otroke, z nekaterimi smo se po dolgem času prvič videli, zato sem jim namenila posebne pozdrave. Družine so bile zbrane pred ekranom, vsem sem se najprej zahvalila za dobro voljo in razumevanje v tem posebnem letu. Skozi leto so naše šolske ure potekale ob določenih urnikih, včasih pa tudi v prostem času, o tem smo se kar med tednom menili. Enako je bilo z nalogami, nekateri so pošiljali slikice, posnetke z branjem ali pa kar po elektronski pošti. Prilagodili smo se različnim situacijami in družinskemu času.

Čestitam otrokom in prav posebno tistim staršem, ki ste bili vedno ob strani in pomagali otrokom z nalogami, mogoče malo obupani tudi z argentinsko šolo, službo in raznimi dru-



žinskimi potrebami, kot so zdravje ali drugo.

Posebno sem naročila otrokom, naj med počitnicami ne pozabijo na naš »slovenski zaklad« in ga lepo ohranijo v srcu z branjem, petjem ali pogovorom.

Prišel je trenutek za razvedrilo. Razdelili smo se v tri skupine. Na zaslonu se je prikazala igralna deska s številkami in kokco. Vsako polje je imelo vprašanje ali pa posebno nalogo. Kdor je pravilno odgovoril je lahko napredoval za eno polje... kdor ni je pa ostal na istem mestu. Zabavno so otroci iskali besede, imena evangelistov ali pa šteli leta naše šole.

Za konec so starši prejeli posebno navdilo za počitniški čas. Recite otrokom: »Dovolj telefona, računalnika ali tablice!« Sprostimo se vsi, če je le mogoče v naravi, na vrtu, seveda vedno pazljivo in ob upoštevanju pravilnih ukrepov, da ostanemo zdravi. Da se v prihodnjem letu zopet vidimo!

Vesele praznike in počitnice vsem!

Lvs

SV. MIKLAVŽ PO SLOVENSKI VASI

Poleg vsega hudega, nam je letošnja pandemija prinesla tudi zanimivo presenečenje. Sedemdesetkrat smo že v vasi skupno pričakali Miklavžev prihod in se veselili njegove radodarnosti do vseh pridnih otrok, letos pa se je še veliko bolj potrudil in jih obiskal kar na domu. Mnoge mlade družine, ki so se iz vasi izselile, so se zbrale pri starih starših in mu tako olajšale pot v lepem sobotnem popoldnevu pred njegovim godom.

Koliko veselja je bilo med obdarjenimi otroci, ko je v angelskem spremstvu in med glasbo in zvončkanjem prihajal k hiši! Prav tako pa je bil prijaznega sprejema vesel tudi Miklavž sam. Izvedeli smo, da je direktno Borisu Rotu sporočil svoje zadovoljstvo ob veselju otrok, ki ga je v vseh obiskih doživel. Povedal je tudi, da so mladi angelčki odstopili otrokom krasne piškote z njegovo figuro, ki jim jih je namenil za Miklavžev zajtrk in mu je pri njih izdelavi pomagala Helena

Cerar Rot. Otroci so prejeli v dar tudi zelo prikupne in praktične stolčke, za katere je v Miklavževi delavnici sodeloval Valentin Grbec. Poleg tega pa je še otrokom naročil naj preiščejo hišo ali pa vrt, ker jim je tam pustil še druga darila. Posebej se je za vso pomoč zahvalil tudi Lučki Zupančič Grbec, Sergiu Mažgonu, Martinu Grbcu, Štefanu Burji in Vaniki Jazbec Urbanija, še najbolj pa Daniju Grbcu.

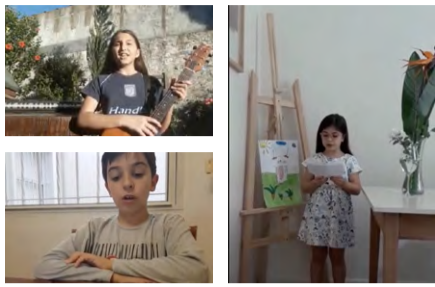
Z nabranimi prostovoljnimi prispevki je nakupil hrano za najbolj potrebne in jo oddal v župnišču, kjer je za zaključek tudi obdaroval duhovnika Tonija in Jožeta.

Otrokom se je še enkrat zahvalil za darovane risbice, ki jih bo vse natančno še pogledal, pozoren pa bo tudi skozi vse leto na dane obljube o pridnosti in jih upošteval ob svojem obisku prihodnje leto.

Franci Sušnik



ZAKLJUČEK SLOVENSkih ŠOL V ARGENTINI

BALANTIČEVA ŠOLA IN TEČAJ ABC | *Naš dom San Justo*Jegličeva
ŠOLA ABC PO
SLOVENSKO

Naš posebni zaključek šolskega leta

V soboto 5. decembra smo povabili starše naših učencev, naj se nam pridružijo ob 10 uri, preko google meeta, da bi skupaj zaključili šolsko leto 2020.

Najprej je imela besedo voditeljica naše šole, gdč. Paula Grbec, s pozdravom vseh navzočih. Potem smo skupaj sledili zvoku himne. Za tem smo imenovali vsakega otroka posebej, da smo tako preverili navzočnost, vsak otrok je moral odgovoriti: "Tukaj sem". Sledila je skupna molitev: "Daj ljubi Jezušček". Po molitvi je vsaka učiteljica predstavila svojo skupino in povedala kako so letos delovali.

Povedati moram, da so se skoraj vsi otroci z veseljem pridružili in sodelovali pri sobotnem virtualnem pouku. Za tem smo skupaj sledili video posnetku, ki so ga naši učenci pripravili sami ali pa s pomočjo staršev. Vse posnetke je pa potem skupaj spravila gdč. Štefi Papež. Otroci so bili zelo ustvarjalni in se potrudili za, to zadnjo šolsko nalogo.

Gospodično Štefi smo poslovlili, z žalostjo a tudi z najboljšimi željami pri odločitvi za stalno selitev v Slovenijo. Naj jo Bog vedno spremlja pri uresničevanju svojih sanj!

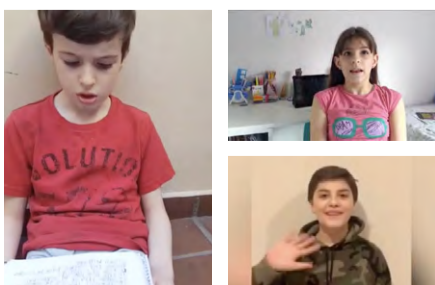
Božični pozdrav je podala ga. Monika Klarreich. Za konec smo pa imeli zahvalne besede: "...res se moramo zahvaliti vsem za sodelovanje in požrtvovalnost pri izvajanju pouka na daljavo. Posebna zahvala gre staršem, štarim staršem in otrokom, obenem pa tudi vsem tistim, ki so s svojim znanjem na kakršenkoli način pomagali otrokom pri pouku preko interneta. Vemo, da ni bilo vedno lahko, a v teh časih pandemije je bilo najbolj pomembno, da smo ostali zdravi in po svojih močeh sledili skupnemu cilju, da smo omogočili otrokom pouk."

Po zaključku je vsak otrok dobil "virtualno spričevalo", vsi pa zaslužene počitnice po uspešnem šolskem letu.

Letos je Jegličeva šola virtualno obiskovalo 21 otrok. Preko google meeta so poučevali: ga. Monika Klarreich z Andijem Kavčičem v vrtcu, gdč. Paula Grbec v prvem in drugem razredu, gdč. Štefi Papež v tretjem in petem razredu ter ga. Ana F. Urbančič v šestem razredu.

Video posnetek je na razpolago na You tubu.
<https://www.youtube.com/watch?v=lbmYmwnXCE>

Ga. Ana Urbančič Loboda



Zaključili smo izredno leto, polno novih izzivov, doživetij in preizkušenj. A v naših srcih prevladuje veselje in zahvala, saj smo ohranili največji zaklad - življenje, družino, prijatelje, šolo - čeprav letos virtualno in doma. Vsi smo pogrešali Naš dom, šolske prostore, jutranji pozdrav in objem, vrišč na dvorišču, šolski izlet in še marsikaj, a vendar smo ostali srčno povezani in se veselo srečevali po spletu, se nasmejali, prepevali, učili in duhovno obogatili vsako soboto, pri večerni katehezi, katero je vodil g. Robert Brest s sodelovanjem g. Tonija Burje, gdč. Viki Selan in katehistinj vseh slovenskih šol (iz Balantičeve šole ga. Lučka Bergant Uštar). Z novimi prijemi smo vzpostavili prirčne vezi, da bi učenci in družine ohranile čut pripadnosti Balantičevi šoli. Bili smo izpostavljeni novim preizkušnjam, saj so lastni domovi postali prave učilnice in starši še bolj aktiven del poučevanja otrok.

Tudi učenci Tečaja ABC po slovensko so nadaljevali z navdušenjem in vztrajnostjo. Otroci, najstniki, mladi in odrasli so se redno virtualno srečevali in napredovali v znanju slovenskega jezika in kulture.

"Vse pripomre k dobremu tistim, ki Boga ljubijo!" in ker smo se Njega oklenili, smo marsikaj storili! Šolsko leto v letu 2020 smo po spletu prikazali in predstavili učence s svojimi učiteljicami. 1. in 2. vrtec (vodila je gdč. Marta Petelin) so prikazali lačno gosenco, barve in številke. Kaj vse že znajo naši malčki! 1. in 2. razred sta imela na skrbi ga. Marija Zupanc Urbančič in ga. Lučka Marinčič Zafr, naučili so se že naučili celo abecedo, spoznali domače in divje živali in še marsikaj. Kaj naj postanem, ko bom velik/a? Učenci 3. in 4. razreda (gdč. Bernardka Krajnik in Leila Erjavec) so predstavili razne poklice: zidarja, frizerko, kuharico, mehanika, zdravnika, učiteljico, športnika in pevko. "Kdor je pripravljen doma in drugod, našel le srečo in pravo bo pot!" Učenci 5. in 6. razreda (gdč. Danica Malovrh in gdč. Leila Erjavec) so prikazali poučni prizor A.M. Slomška: "Dva potepena šolarja". "Le kdor se skrbno, rad uči in pridno v šolo hodi, se lahko vsega veseli, ker angel njega vodi". Učenci 7 in 8 razreda so z gdč. Ivano Tekavec in go. Silvijo Tekavec Nicastro

TEČAJ »SLOVENŠČINA ZA VSE«

Letos je Pristava samevala. Ni bilo sobotnega šolskega živčava, ne klepeta učiteljic in tudi ne toplih objemov odraslih učencev tečaja. Koronavirus! Kljub temu niso vrgli puške v koruzo, temveč so se že 4. aprila spoprijeli z virtualnim poukom. Ni bilo lahko, a jim je uspelo.

Tečaj »Slovenščina za vse« obiskuje triindvajset učencev, ki so razdeljeni v tri skupine. Prvo, najnižjo, vodi Andreja Šeme Mele, ostali dve pa ustanoviteljica tečaja Monika Češarek Kenda. Cirila Pernišek Žužek in Anka Savelli Gaser sta letos počivali.

O delu v prvem polletju smo že poročali. V drugem polletju so nadaljevali z virtualnim poukom in sicer bolj spretno. Za dan študentov, 19. septembra, so pripravili dve igri: Kahoot, da so ponovili svoja znanja in tombolo števil.

Za zaključek šolskega leta so predstavili dva video posnetka. Na prvem so bile slike za spomin vsega, kar so med letom počeli. Na drugem so pokazali, kaj radi delajo. Pristostvovala sem in bila res prijetno presenečena nad napredkom.

Zdaj pa pogledajmo, koliko glagolov in novih besed so se naučili.

Najprej so se začeli učiti spreganje glagola delati. Kaj pomenita besedi delo in delati? V španščini poznamo pregovor »El trabajo dignifica«. Že v Svetem pismu lahko najdemo »Pismo Tesaloničanom«, ki pravi: Kdor noče delati, naj tudi ne je. Slovenci pa pravimo: Kdor ne dela, naj tudi ne je! Blaženi škof A. Slomšek nam je podaril dva lepa reka: »Moli in delaj«



POVEZAVA: <https://youtu.be/OuNI9pLbJc>

povedali, da je letos šola prišla k njim. Po spletu so se veselo srečevali vsako soboto, enkrat popovedovali anekdoto, drugič delili dobroto. Učili so se skloni in sklanjatve, slovnico, zgodovino, pesnike in pisatelje. Na daljavo pa nas je tudi slovenska pesem družila in nam veselje podarila. Skupino učencev 4. do 8. razreda sta vodili ga. Kristina Skvarča Šenk in gdč. Veronika Malovrh, mlajšo skupino 1., 2. in 3. razreda pa ga. Lučka Marinčič Zafr in gdč. Cecilija Urbančič.

Na virtualnem programu se je prikazala skupina VRTEC ABC-po slovensko. Predstavili so se z mavrico in potrdili, da letos "ostanemo doma". Skupina, ki jo vodi gdč. Paula Urbančič, se je kljub težkim razmeram trudila in bistre glavice so se učile barve, domače živali, oblačila, šolske potrebščine, sadje in lažje pridevnike. Skupino ODRASLIH vodi ga. Marta Urbančič Oblak. Z veseljem so nam pokazali, kako radi berejo, ob čudovitem odlomku berila "Zvečer". NAJSTNIKI so se pod vodstvom ge. Alenke Zupanc Urbančič, predstavili in nam povedali koliko so stari in kaj imajo radi, kakšni so in da jim je lepo! MLA-DI študentje ABC (ga. Erika Poglajen Dellacasa) so pokazali velik napredek pri tedenskih srečanjih, ki so bili polni veselja, korajže, študija, spoznavanja slovenske kulture, iger, glasbe in praznovanj. Kuhali so in delili recepte in slovenske izreke. Slovenska beseda je povezala Tečaj ABC, saj slovenščina je stvar srca.

Sledil je pozdrav voditeljice šole, ge. Irene Urbančič Poglajen, ki se je poslovila od letošnjih osmošolcev. Šest jih je bilo: Eva Modic, Cintija Pugelj, Matej Magister, Valentin Bruno Bregar, Mariano Zupanc in Adrian Martins Pugelj. "Polni zagona in mladostnega navdušenja odpirate

vrata novim obzorjem naproti. Čestitam vam iz vsega srca! Leto je bilo težko, še posebno za vas, ki ste bili oropani tedenskih srečanj in posebnih dogodkov, ki jih doživljajo mladi abiturjenti. Vaše učiteljice vas pohvalimo, ker ste se tudi v tem letu trudili, da bi čim več pridobili. Z iznajdljivostjo ste našli pot srca in prijateljstva, ki želimo, da naj vas spremlja vse življenje. Ostane vedri, pokončni, veseli. S svojim življenjem prinašajte svetu žarek upanja, dobrote in optimizma. Šolska leta v Balantičevi šoli in toplina domačega ognjišča, naj vas spremljajo na poti, da boste po Jezusovem zgledu, rastle v starosti, v milosti in v modrosti. Seme slovenske besede in petja naj v vas rodi ponos, a tudi odgovornost, da boste ohranili in posredovali bogastvo, ki ste ga sami prejeli. Naj Mati Marija vodi vaše življenje v varni pristan!" Ganil nas je prizor osmošolcev, ki so na izvorni način prikazali nepozabna leta v Balantičevi šoli in se s hvaležnostjo v srcu poslovili od nje. Voditeljica šole se je zahvalila vsem učiteljicam, katehetom in vsem družinam za trud, ljubezen in skrb. Vsem je zaželela, naj Božje Dete blagoslovi božične in novoletne dni, podari zdravje, mir in upanje v nas utrdi! Z roko v roki vstopimo v jubilejno 70 letnico Balantičeve šole! Presenetil nas je še sv. Miklavž z svojim spremstvom in nas prirčno nagovoril.

Zaradi pandemije koronavirusa ni bilo mogoče pripraviti vsakoletnega obdarovanja otrok Balantičeve šole v Našem domu San Justo. Zato so naši učenci prejeli očarljiv, ganljiv obisk sv. Miklavža v njihove domove. Iz nebeških višav je prišel s svojima angeloma in prehodil ulice velikega Buenos Airesa, da bi v težkem letu zasijalo sonce sreče na obrazih naših otrok.

IUP



Profesorica ANDREJA je povedala, da pere perilo kar v pralnem stroju, zraven pa prepeva priljubljeno otroško pesmico Peričice. JUSTINE oblikuje in šiva nova športna oblačila in maske, MICI pa lepo veze in dela razne metulje iz recikliranega materiala. JURE uživa, ko igra v dramskih igrah in se pridno uči vloge. ALAN tudi rad riše, predvsem obraze. Pokazal nam je in povedal, kako je narisal svojega brata, mamo in ata, ženo in tudi druge lepe stvari, med njimi svojega belega psička. Tudi MONIKA je ljubiteljica psičkov. Opisala je svojega Cmoka in povedala, kako ga uči v slovenščini in hodi z njim na sprehod. DIEGO kolesari in se igra z žogo s svojimi prijatelji kakor ALEJANDRO. ANDREJ zelo pazi na svoje zdravje in hodi vsako jutro v park. ESTER pa telovadi doma. LUNA je drugačna, ker rada pleza po klinih in poslušna glasbo.

Poglejte, koliko novih besed se je naučil vsak od njih! Seveda so potem nadaljevali spreganje tudi drugih glagolov.

Letos niso imeli možnosti, da bi se zbrali na skupnem kosilu, zato so se na koncu igrali Kahoot o hrani in pijači, da bi pokazali svoje znanje. Veseli smo, ker se vsi potrudijo in lepo napredujejo. Veže jih pravo prijateljstvo, zato se radi srečujejo. Bog daj, da bi tečaj še dolgo živel in obrodil bogate sadove!

Anka S. Gaser

Če bi si radi ogledali video posnetek, kliknite tukaj:
https://www.youtube.com/watch?v=lqpc_4FrW6M
<https://www.youtube.com/watch?v=Da2ifY8YaZ4>

64. OBLETNICA NAŠEGA DOMA SAN JUSTO

RAZŠIRI ROKE, ODPRI SRCE, ODKRIJ OBZORJE!

Združeni pred oltarjem Marije Pomagaj v Slovenski hiši in iz srca hvaležni Bogu, smo praznovali 64. obletnico Našega doma San Justo.

V mesecu rožnovenske Matere božje smo pričeli slavje obletnice z zbrano molitvijo rožnega venca; molitev so vodile družine Doma - Urbančič, Selan, Trpin, Modic, Malovrh - s posebnim namenom, da bi se pandemija čimpreje rešila, da bi se lahko zopet osebno srečali

Sv. mašo je daroval č.g. Franci Cukjati ob somaševanju č.g. Roberta Bresta, za vse žive in rajne rojake iz okraja ter za vse pokojne predsednike Našega doma. Pri branju beril, prošenj, vodenju in molitvi je sodelovalo število članov vseh generacij Našega doma, Nevenka Belič, Nevenka Godec Zupanc, Alenka Čop, Irena Poglajen, Mici Cassullo in Ignacij Mehle.

Pri sveti maši smo Boga prosili, da v nas pomnoži ljubezen do Njega, ljubezen do slovenske zemlje in jezika ter nas obdaruje z darovi medsebojnega spoštovanja in razumevanja.

Mašnik nam je dejal, da bi besede izbrane gesla -razširi roke, odpri srce, odkrij obzorje- lahko bile pravilo za vsakega posameznika, družbo ali ustanovo. A pravzaprav se te besede izpolnjujejo v tem Domu že 64 let, kot pravi dedič, ki uresničujemo cilje in namene za kar je bil Naš dom zgrajen. To je, da bi v Argentini ohranili vrednote, ki so nam jih predniki posredovali: slovenski jezik, kulturo, navade, predvsem pa, da bi ohranili zvestobo do Boga.

Za uveljavljanje letošnjega gesla, je g. Cukjati povezal te misli s življenjem mladeniča Carla Acutisa, ki je bil prav te dni beatificiran. Na koncu se je zahvalil vsem, ki tehnično in gmotno omogočajo prenos sv. maše v živo preko spleta.

Takoj po končani sveti daritvi je pričel program s prenosom preko Youtuba z argentinsko in slovensko himno, ob tej priložnosti v deklamacijski obliki. Sledil je najprej pozdrav predsednika Našega doma, Andreja Mehleta:

Dobrodošli na 64. obletnico Našega Doma.

Letošnje leto ne bomo tako hitro pozabili. To je leto v katerem vsi pogrešamo delovanje in družabnost, ki jih že 64. let uživamo.

Leto v katerem je vse virtualno in se vse dogaja preko spleta.

Leto v katerem se nismo mogli osebno posloviti od naših rajnih.

Za vse člane in članice, ki so že odšli po božje plačilo, prosim trenutek molka.

Posebno bi se rad spomnil danes na dve javni osebnosti, ki jih je Bog poklical k sebi: gospoda



Staneta Mustarja, bivšega predsednika Našega doma in pa dolgoletnega nadzornika, pevovodjo in častnega člana, gospoda Andreja Selana. Naj jima Bog bogato poplača ves trud in delo, ki sta ga za nas darovala.

Kot vsi veste, skušamo biti čim bolj povezani, vsaj virtualno. Velika zahvala naj gre našim dušnim pastirjem, ki nas lepo spremljajo in duhovno vodijo skozi to karanteno.

Hvala našim učiteljicam in mladini, ki niso prenehali z delovanjem.

Hvala sodelavkam in sodelavcem, ki vsak petek predvajajo bogato delo, ki se je pod streho Našega doma skozi 64 let uresničevalo.

Ko gledam na videoteko, ki se vsak petek množi in raste, veliko bolje razumem odgovornost, ki jo imamo, da naše poslanstvo nadaljujemo in zakladnico podamo naprej.

Zato, kot glasi geslo današnje obletnice, dragi člani, odprimo roke in bodimo pripravljeni za delo, ki ga ta cilj zahteva.

Razširimo srce, ker brez velike ljubezni do naše mladine tega dela in truda ne bomo zmogli.

In s tem odkrijmo nova obzorja in bogastva naše vere in slovenske kulture za nas in za našo mladino.

Vse najboljše, Naš dom!

V pozdravnih besedah predsednika krovnega društva organizirane skupnosti v Argentini, ki so sledile, nam je inž. Jure Komar podal bodrilne besede za te čase preizkušnje, naj podpremo stebre vrednot, na katerih sloni naša skupnost: to so vera, vzgoja in kultura, za oblažitev posledic hude karantene, ko nam ni dano osebno srečanje.

Slavju 64. obletnice se je pridružil veleposlanik RS v Argentini, g. Alain Brian Bergant. Z izredno bogatimi spodbudnimi besedami je obsežno in natančno opisal delovanje Našega doma. Pozival nas je k nadaljevanju dela za uresničevanje ciljev Doma. Posredoval je tudi pozdrave ministrice za Slovence v zamejstvu in

po svetu, dr. Helene Jaklitscheve.

Tudi naš dušni pastir, prelat dr. Jure Rode se je slavju pridružil. Posredoval nam je nekaj spominov in nekaj želja. Za spomin, omenil je 75 let odhoda naših prednikov iz matične Slovenije, da bi si rešili življenje in svobodo; nekaj zelo hudega je moral biti komunizem, da so zapustili urejeno življenje in rodno zemljo ter odšli v svet. Želja pa, da častimo dve svetinji: močno vero naših staršev in dedov, ki jim ni dopustila, da bi izgubili zaupanje, veselje do življenja in vere v Boga; in druga, naj po priprošnji Marije Pomagaj ohranimo ljubezen do narodnosti, do slovenskih korenin in bi v tej zvestobi mogli praznovati še veliko visokih obletnic Našega doma.

Po novem, vse poteka preko spleta in pred ekranom. Knjige in učitelje nadomešča zoom, prijatelji se pozdravljamo preko whatsapp, facetime nam posreduje pozdrave in čestitke ob družinskih slavnostih...

In tako, kar je v začetku bilo mikavno, je sčasoma postalo... normalno.

Da splet ne postane past je potrebno najti ravnotežje med izvirnostjo in vsebino. Kako pač izstopati, ko tehnologija poenoti vse, kar aplikacije predvajajo?

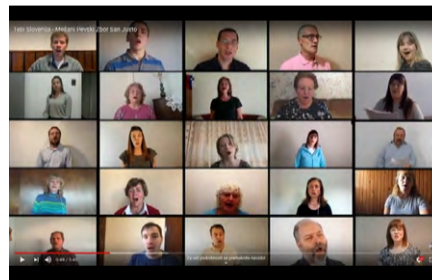
Po vsebini.

Vedno nas je skrbelo, kako nagovoriti naslednje rodove, kako jim približati našo zgodovino, kako jim omogočiti doživetje slovenske skupnosti...

Našemu domu se je posrečila formula: vsebina + tehnologija.

Prav čudovito je bilo si ogledati delovanje Doma, kljub paraliziranju sveta in seveda, naših dejavnosti.

Besede upanja, veselja, priznanja, so se vrstile za vsak delujoč odsek Našega doma, začeni pri naši starešini, tisti, ki so naš temelj in podlaga, danes združeni v Društvu upokojencev, preko Balantičeve šole, mladinskih organizacij, pevskega zbora in folklorne skupine, vse do farnega odbora.



Dnevi, meseci se vrtijo in še vedno smo si med seboj fizično odsotni. Razdalja v nas predrami koprnenje po družitvi, srečanju, prijateljsko besedo... skupni asado, skupno kavico, morda?

Vsi smo potrebni drug drugemu. Vsi smo potrebni naši skupnosti. Vsi potrebujemo občutek pripadnosti.

Vsak odsek je bil deležen toplega priznanja, ko smo jim zaklicali.

Našim starejšim - Vi ste naše korenine!

Zvezi mater in žena Našega doma - Vi ste naš ponos!

Mladinskima organizacijama ter skupini mladcev in mladenk - Vi ste naša energija!

Šoli Franceta Balantiča - Vi ste naše pričakovanje!

Farnemu odboru - Vi ste naš kažipot!

Mešanemu pevskemu zboru San Justo in folklorni skupini Mladika - Vi ste naše veselje!

RAZŠIRI ROKE, ODPRI SRCE, ODKRIJ OBZORJE!

Da tedaj, ko se bomo vnovno srečali, si bomo ponovno segli v roke in se veselili. Imeli bomo odprte dlani za dajanje in prejemanje, za delo in razvedrilo, za petje in molitev. Za zahvalo

Zaznali smo, da je občutek pripadnosti in povezanosti nenadomestljiv.

Za konec, so se praznični pozdravi članov, članic in družin Našega doma veselo in živahno pridružili čestitkam, z veliko ljubeznijo so izrazili ponos in čut pripadnosti naši dragi ustanovi.

Prisrčno in navdušujoče sta program povezovala Marta Petelin in Martin Selan na podlagi teksta, ki ga je prilično napisala Ivana Tekavec, ki ji tudi pripada povsem zanimiva zasnova - ko originalnost ostaja zvesta originalu. Prikazani posnetki so del fotografske razstave Našega doma (morda smo kakšno fotografijo pogrešali, kar se zna zgoditi). Posebna točka programa je bila pesem Tebi, Slovenija v izvedbi Mešanega pevskega zbora San Justo, ki ga vodi prof. Andrejka Selan Vombergar. Avdiovizualno oblikovanje je delo Barbare Kržišnik, grafično oblikovanje pa delo Veronike Kržišnik Modic.

Vsem in vsakemu posebej topla zahvala in iskrene čestitke!

Celotne pozdrave kakor tudi program, si lahko ogledate na povezavi

<https://www.youtube.com/watch?v=qx3kfh62DG4>

Vse to čudo, v letu, ko se nič ne dogaja, se je dogajalo v nedeljo, 13. oktobra, na dan 64. obletnice Našega doma.

Na zdravje še na mnoga polne radosti, plodna, ustvarjalna, bogata leta, Naš dom San Justo!

Poročevalka ga. Silvia Tekavec Nicastro

POLETJE SE BLIŽA

NAŠA DOMAČIJA | Otvoritev poletne sezone 2020 - 2021

Krasen sončen dan nas je pričakal na letovišću, ko smo se v nedeljo, 29. novembra, zbrali za otvoritev nove poletne sezone »Naše domačije«.

Srečanje je potekalo v nenavadnem času koronavirusa, pandemije, ki je spravila ves svet v izredno stanje in še danes močno pogojuje naš vsakdan.

Združila nas je visoka obletnica! Minilo je že 48 let, odkar so naši starši čutili potrebo, da poskrbijo za kraj kjer bi se slovenske družine zbirale in se še posebno ob poletjih srečevale za oddih in počitek. Hvaležni smo jim za velikodušno skrb in ljubezen! Zdaj mlajši rod, po njihovem zgledu, nadaljuje s ciljem, ki so si ga oni zastavili in dela še naprej, da bi Naša domačija bila čim lepša in prijetna za vse!

Kakor vsako leto smo se tudi tokrat vsi navzoči zbrali pred kapelico Marije Pomagaj, da bi se najprej zahvalili naši nebeški Materi za preteklo leto in se ji priporočili za novo počitniško sezono, da bi jo preživeli v najlepšem, varnem,



veselem in prijateljskem vzdušju. Srečanje se je začelo z Marijino pesmijo. Nato nas je toplo nagovorila Lucijana Oblak, ki je povezovala naše srečanje. V nagovoru se je spomnila tudi vseh pokojnih ustanoviteljev in obiskovalcev ter prosila za minuto molka. Po uvodnih besedah, je dušni pastir g. Robert Brest, zmoli pred kapelico. Berilo in psalm sta prebrala Cecilija in Ivan Urbančič. Duhovnik je nato blagoslovil oba bazena in celoten kraj, medtem smo vsi navzoči zapeli Angelovo češččenje. Po blagoslovitvi nas je, v imenu odbora Naše domačije,

prisrčno pozdravila gospa Andrejka Lipušček Bonino, ki je med govorom še posebno poudarila pomembnost srečanj in druženja s prijatelji v lepem in sproščnem okolju, tokrat še posebno ob času pandemije, ki nas je prisilila, da smo bili zaprti toliko mesecev. Posebej se je zahvalila še ge. Teresi in g. Josetu, ki skozi vse leto pridno in odgovorno skrbita za čistočo prostorov in varnost našega letovišča.

Ker je iz žara že prav prijetno dišalo nas je napovedovalka povabila k mizam za kosilo. Te so bile postavljene v soglasju s predpisi proto-



kola COVID-19. Odbor je poskrbel tudi za več drugih varnostnih ukrepov, ki naj bi jih upoštevali, v dobro vsem, še posebno med vso poletno sezono.

Tudi letos smo, ob otvoritvi, pripravili bogat srečelov z božično košaro in drugimi lepimi darili, za katere se odbor še posebno zahvaljuje zakonu Irenke Loboda in Iva Smrdelja, bratom Malovrh (podjetje Briganti), Andrejki in Mikaeli Puntar (Okusi), Mileni Zupanc in družini Oblak za vse darove.

Po kosilu smo nekateri posedeli ob dobri postrežbi in v prijetni družbi, mladi so pa uživali v vodi ter se zabavali ob športu in namiznih igrah. Čas je prehitro minil; kar naenkrat se je zvečerilo. Zaključim članek z besedami, ki nam jih je tako lepo položila na srce gospa Andrejka:

»Naj se prijaznost, sočutje, skrb do drugih širijo med nami hitreje kot virus; stopajmo s pogumom in z zaupanjem naprej«

Hvaležni smo Bogu za tako lep dan na »Naši domačiji«. Njemu se tudi priporočamo, da bi preživeli lepo in srečno sezono, kot pravi naše geslo: »S prijatelji v naravi!«

Mirjam Oblak

BOŽIČNA VOŠČILA

Dragi rojaki,

želim vam blagoslovljeno in notranje bogato doživeto skrivnost božične noči, ponosa poln dan samostojnosti in enotnosti, v prihajajočem letu pa obilo zdravja, pristnega veselja ter vsega dobrega vam, vašim domačim in vsem Slovincem v Argentini!

dr. Helena Jaklitsch
MINISTRICA



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE ZA SLOVENCE V
ZAMEJSTVU IN PO SVETU



„Pojdimo torej v
Betlehem in pogledjmo to,
kar se je zgodilo in nam
je oznanil Gospod!“

Društvo Zedinjena Slovenija želi vsem
rojacom blagoslovljen Božič ter obilo sreče
in uspehov v novem letu 2021!



**Blagoslovljene božične praznike
in milosti polno novo leto žele vsem
rojacom v Argentini**

DUŠNOPASTIRSKA PISARNA
DUHOVNO ŽIVLJENJE IN OZNANILO
ODBOR ZA SLOVENSKO HIŠO

**Kot sveta Družina
naj bodo tudi naše družine
polne ljubezni, veselja in miru.**

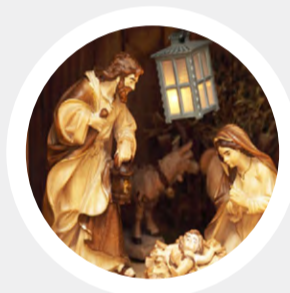
*Vesele praznike in blagoslova v novem letu 2021
vsem dobrotnikom in prijateljem želi*

ZVEZA SLOVENSKIH MATER IN ŽENA



**Božji Sin postal je človek,
eden izmed nas.**

Blagoslovljen Božič in srečno novo leto vam želi



*Vesele božične praznike
in srečno novo leto 2021 vam želi*

DRUŠTVO SLOVENCEV V MENDOZI



**Tiho božični zvonovi pojo, njim pridružuje se
tudi nebo. Jezus, Sin božji na svet je prišel, da bi
človeštvo pogube otel. Mati Marija rodila nam je
Dete, ki čakajo duše ga vse; v jaslicah revnih na
slami leži, milosti vsemu človeštvu deli.**

*Blagoslovljene Božične praznike ter zdravo,
lepo in mirno leto 2021 želi vam in vaši družini*

SLOVENSKI DOM SAN MARTIN



SLOVENSKI DOM CARAPACHAY

*želi vsem članom in prijateljem
ter vsem rojakom blagoslovljen Božič
in srečno novo leto.*



**»Naj božična Luč radosti in miru zasije
v nas, da bomo sposobni svetiti v temi
in kazati pot dobrote in ljubezni.«**

*Vesele in doživete božične praznike
ter srečno in blagoslovljeno novo leto 2021
vam iskreno želi*

ODBOR NAŠEGA DOMA SAN JUSTO
December 2020



**Rodilo se je božje dete sredi tihe noči, da bi nam
bilo luč v temi in duhovna tolažba v najbridkejših
trenutkih, ter razlilo v tem svetem božičnem
času svoj duševni mir in obilen blagoslov.**

*Novo leto 2021 pa naj prinese mnogo
uspešnega dela in osebnega zadovoljstva.*

*To je iskrena in srčna želja za vse člane,
znance in prijatelje pristavske družine.*

DRUŠTVO SLOVENSKA PRISTAVA



**»Jezušček je postal eden od nas...
prinesel nam je upanje,
ljubezen, mir...«**

*Blagoslovljen Božič in vse dobro
v novem letu 2021 vam želi*

SLOMŠKOV DOM



DRUŠTVO SLOVENSKA VAS

*želi vsem članom in sodelavcem ter vsem
rojacom v Argentini, po svetu in v domovini
vesel Božič in srečno novo leto 2021!*



**Vsem slovenskim
otrokam naj mali Jezušček
podeli svoj mir!**

ŠOLSKI ODSEK ZS



**SLOVENSKI SREDNJEŠOLSKI TEČAJ
RAVN. MARKA BAJUKA**

*želi vsem Slovincem v Argentini, Sloveniji,
zamejstvu in po svetu doživeti božični večer.
Novorojeno Detece pa naj prinese blagoslova, miru,
upanja in uspehov v novem letu 2021.*





Ljudstvo, ki je hodilo v temi,
je zagledalo veliko luč!

(Iz 9,1)

Želimo vam blagoslovljen Božič
in srečno novo leto 2021!



Antonio Podržaj e Hijos S.R.L.

www.podrzaj.com.ar
antonio.podrzaj@gmail.com

briganti

PREMIUM LEATHER SHOES

[f](#) Briganti
[@](#) Briganti
Briganti.com.ar



**LABORATORIOS CKC
ARGENTINA S.A.**

www.ckc.com.ar
ckc@ckc.com.ar

CA
CONSULTORES
ASOCIADOS

akocmur@ckc.com.ar
(011) 4941-5777

GOLOMAX
SUPERMAYORISTA DE OFERTAS

www.golomax.com.ar

Grupo HZ

www.hzgroup.com.ar

KOPAC S.A.
Fábrica de tubos y envases de cartón

www.kopac-sa.com.ar

oblak

www.oblak.com.ar

AMANKAY.ART

[@](#) Amankay.art



www.bajda.com.ar / pisodemadera.com.ar
info@bajda.com.ar

COIFFEUR /vo
UNISEX

[📍](#) San Martín 51, Ramos Mejía

COLORADO EL 32

AGENCIA DE LOTERIA
Stanko Jelen

[📍](#) Caseros 37 - Haedo
[📞](#) 4460 1092

DELI BROWNIE
Un viaje de sabores

consultas.delibrownie@gmail.com
[@](#) delibrowniearg

Dr. Damián Poglajen

TRAUMATOLOGÍA

damiangepoglajen@hotmail.com

ELECTRO ADER

Materiales electrónicos para obra e industria
Armado de tableros de baja y media tensión
Electrónica para procesos automáticos industriales

Francisco Jarc

electroader@gmail.com
[5411-4766-8947](tel:5411-4766-8947) / [11-2083-4496](tel:11-2083-4496)



✉ fridahogar29@gmail.com
 📷 Frida_hogar



🌐 www.gruposelan.com
 ✉ administracion@gruposelan.com



✉ kristaxart@gmail.com
 📷 kristaxart



Productor | Asesor de Seguros | Administración de Riesgos
Marcos Mele

🌐 www.marcosmele.com.ar
 ✉ info@marcosmele.com.ar
 📞 (+54) 4623-2932 // 4623-4936

Franci Miklavec
 KRVAVICE, PEČENICE,
 SUHE KLOBASE (PREKAJENE), ČEVAPČIČI

📞 11 2766 8343



NUTRIR

Lic. Bokalic Stefi

✉ lic.bokalic@gmail.com
 📷 📺 nutritr.sbokalic



📷 Okusidulces



✉ nejkomagister@gmail.com
 📞 11-3683-7722
 📷 nejko'sbakery



✉ pagatultimogin@gmail.com
 📷 pagatultimogin

Mariana Poznič
 ODVETNICA - PREVAJALKA

✉ mariana.poznic@gmail.com
 🌐 www.marianapoznic.com.ar

Prof. dra.
Andrea Praprotnik
 COORDINADORA DE NEONATOLOGÍA

Sanatorio Trinidad San Isidro

✉ apraprotnik@gmail.com
 ✉ apraprotnik@galenoargentina.com
 📞 01168825800

Matjaž Ravnik
 ODVETNIK

✉ estudioravnik@gmail.com
 📞 4482-6492 // 7520-1043



✉ sacordoba@empas.mvl.edu.ar
 📷 sa_ceramica



🌐 www.tallerescrovara.com

sopla

📷 proyectosopla



✉ teran.bebidas@gmail.com
 📞 11-3383-0842
 📷 teran.bebidas

Naj vas božji blagoslov spremlja v tem prazničnem času in v novem letu 2021!

SVOBODNA SLOVENIJA

🌐 svobodnaslovenija.com.ar

SEJA SVETA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA SLOVENCE PO SVETU

Na povabilo predsednika Vlade Republike Slovenije in predsednika Sveta Vlade Republike Slovenije za Slovence po svetu Janeza Janše se je danes v Ljubljani sestal Svet Vlade RS za Slovence po svetu. Njegovi člani so predstavniki slovenskih skupnosti iz zdomstva ter izseljenstva, predstavniki slovenskih organizacij, ki delujejo na področju skrbi za ohranjanje slovenstva po svetu, in ministri, katerih resorji so močnejše vpeti v teme, povezane s Slovenci po svetu. Kot podpredsednica sveta je na seji sodelovala ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu dr. Helena Jaklitsch, prisotni pa so bili tudi zunanji minister dr. Anže Logar, minister za kulturo dr. Vasko Simoniti, ministrica za izobraževanje dr. Simona Kustec, državna sekretarka na ministrstvu za gospodarstvo Ajda Cuderman in državni sekretar na Ministrstvu za finance mag. Peter Ješovnik.

Osrednji del razprave je bil namenjen pregledu uresničevanja priporočil sveta iz leta 2019, oceni stanja in potrebam slovenskih skupnosti v času koronavirusa in po njem ter pogledu v prihodnost slovenstva v svetu in strateškemu odnosu Republike Slovenije glede obstanka in razvoja izseljenih skupnosti, tudi novodobnih.

Predsednik Janša je najprej pozdravil vse navzoče tako tiste, ki so se lahko današnjega srečanja udeležili v živo kot tiste, ki so se pridružili virtualno. Tokrat je namreč seja potekala hibridno, s čimer je bilo omogočeno aktivno sodelovanje tudi tistih članov, ki se zasedanja niso mogli udeležiti osebno. Prek



“*Vi, rojaki po svetu, ste bili naša diplomacija, ki je pomagala k temu, da je svetovna javnost v ključnem trenutku osamosvajanja spremenila mnenje o dogajanju v Sloveniji ter jo kot samostojno državo priznala.*”

spleta so se oglasili predstavniki iz Avstralije, Brazilije, Nemčije, Kanade in eden od obeh članov sveta, ki zastopata Slovence, živeče v ZDA, ter iz Zahodnega Balkana. Osebno sta na seji sodelovala predstavnika iz Argentine, predstavnik iz ZDA, Luksemburga ter predstavnik Svetovnega slovenskega kongresa in Društva v tujini izobraženih Slovencev.

V uvodnem delu so ministri, ki so člani sveta, in državni sekretarji, predstavili stanje glede uresničenja priporočil, ki jih je svet sprejel na prejšnjem zasedanju. Ta so se nanašala področje poučevanja slovenskega jezika, štipendiranja in študija v Sloveniji, arhivov Slovencev po svetu, zastopanosti Slovencev zunaj RS v državnem zboru, konzularnih, davčnih vprašanj in vprašanj, povezanih z rezidentskim statusom.

Pandemija koronavirusa je prizadela prav vse države, kjer živijo naši rojaki, kar je vplivalo tudi na delovanje slovenskih skupnosti, saj so te morale praktično čez noč ustaviti svoje bogato društveno življenje. Razveselji-

vo je, da so člani poročali tudi o pozitivnih plateh, saj so veliko svojih aktivnosti preselili na splet, s tem pa pritegnili tudi več mladih, prek spleta pa so njihovi dejavnosti lahko sledili tudi tisti, ki se zaradi oddaljenosti težje vključijo v društveno življenje, bolj pa so se povezali tudi z matico.

Člani so se strinjali, da se struktura naše diaspore v zadnjih letih spreminja, saj se je v zadnjem obdobju iz Slovenije izselilo veliko mladih in izobraženih Slovencev, trend izseljevanja pa se še nadaljuje. Njihov način povezovanja in ohranjanja stika z domovino je drugačen, kar je potrebno upoštevati tudi pri ukrepih, povezanih z njimi. Seveda se z novimi izzivi soočajo tudi skupnosti, ki že imajo dodobra vzpostavljene strukture, saj je za ohranjanje slovenske identitete, jezika, tudi infrastrukture potrebno vedno več napore, ponekod se že soočajo z opuščanjem društvenega delovanja.

Ministrica dr. Jaklitsch se je zahvalila predsedniku zaradi njegove velike podpore in razumevanja stvarnosti naših rojakov po svetu, kar se odraža tudi v sklicu današnjega zasedanja. Zahvalila se je tudi članom sveta za ves njihov trud pri spodbujanju ohranjanja slovenstva v državah, kjer živijo. Ministrica je poudarila, da si prizadeva za to, da bi urad resnično postal centralna informacijska točka, ki bi vsakemu omogočila pridobitev informacij, ki jih morda potrebuje, obenem pa bi bil povezovalnik med Slovenci po svetu in institucijami v Sloveniji, urad pa čakajo tudi novi izzivi, povezani prav z novodobnim izseljevanjem. V sodelovanju z Ministrstvom za izobraževanje, šolstvo in šport je potrebno najti nove načine, kako okrepiti ponudbo kakovostnih tečajev slovenskega jezika vsem, ki bi si ga želeli naučiti oz. utrditi. Da je spletna pot ena od dobrih mož-

nosti, je pokazal prav čas epidemije.

Sejo sveta je predsednik vlade izkoristil tudi za to, da se je ob 30. obletnici samostojnosti Slovenije, ki jo obeležujemo v prihodnjem letu, zahvalil rojakom za vso njihovo pomoč. »Vi, rojaki po svetu, ste bili naša diplomacija, ki je pomagala k temu, da je svetovna javnost v ključnem trenutku osamosvajanja spremenila mnenje o dogajanju v Sloveniji ter jo kot samostojno državo priznala.«

V zaključku je bilo izpostavljeno, da si bo slovenska država prek Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu ter prek aktivnosti različnih ministrstev in vladnih služb še naprej prizadevala za oblikovanje in vzdrževanje trdne vezi med matično državo in Slovenci po svetu. Dogovorili so se, da se po vseh slovenskih skupnosti po svetu opravi razmislek, kaj bi bilo smiselno in predvsem potrebno vključiti v novo strategijo za prihodnjih 10 let z mislijo, da se upoštevajo tudi nove razmere, se prilagodi sodobnim časom in izzivom, s katerimi se sooča diaspora danes in v bližnji prihodnosti.

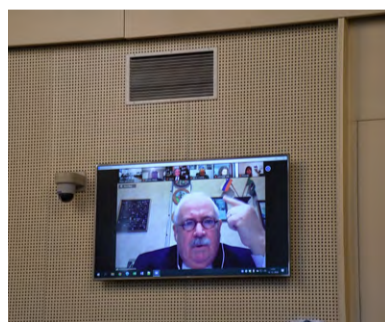
Ljubljana, 16. december 2020

Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu



Predstavnika argentinskih Slovencev v Svetu vlade za Slovence po svetu, Mariana Poznič in Jure Komar, sta v petek, 18. decembra, obiskala Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu in se z ministrico dr. Heleno Jaklitsch pogovorila o življenju in delu Slovencev v Argentini.

Sestala sta se tudi z vodjem sektorja za Slovence po svetu, dr. Zvonetom Žigonom.



Slike: gov.si



NAŠI ŠPORTNIKI "MARADONITIS"



V letu svetovne nalezljive bolezni Covid 19 smo v Argentini v teh dneh pričala še valu "maradonitisa". Kako naj sicer drugače imenuje-

mo izbruh fanatičnih žalovanj, oboževanj, spominjanj škandalov in slavljenj ob smrti Diega A. Maradona, nekdanjega čudežnega

dečka z nogometnih zelenic, nepozabnega žonglerja z žogo, prvaka tolikih tekmovalj, avtorja "čudežnih" golov itd. A vendar s tolikimi uspehi in slavo ni znal živeti.

Vse njegovo življenje lahko imenujemo skupen protislovij, kontradikcij, slabost, ki jo nekateri pripisujejo tudi prebivalcem te dežele. Ali naj zato zamerimo fantičem iz revnih naselij, v kakršnem je zrastle tudi Diego, če vidijo v njegovi bliskoviti poti iz revščine v svet denarja in slave, ideal o katerem se plača sanjati...

Da je nogomet najbolj razširjena prostočasna dejavnost na svetu bo kar držalo. Milijoni ljudi in milijoni denarja se vrtijo okrog žoge. In kjer je lahek in obilen denar se rade sučejo množice vseh vrst ljudi, tudi brezvestnih manipulantov.

Diego Armando Maradona bo ostal med nogometnimi navdušenci kot enkratni nogometaš, ki je s svojo slikovito igro in blisko-

vitimi zavoji na igrišču spraval v delirij tisoče in tisoče gledalcev. Njegova nogometna slava je pomagala tudi domovini Argentini do svetovne razpoznavnosti. To lahko potrdijo naši popotniki po svetu, kjer je bilo dovolj, če si omenil, da si iz Argentine, da so se takoj znašli:

Ah Maradona...!

-Jernej



DR. JULIA SARACHU - VODOPIVEC PREDSTAVILA ANTOLOGIJO SVOJE POEZIJE

Julie seveda ni treba posebej predstavljati – pisali smo o marsikateri njeni knjigi ali prevodu, o doktorski nalogi iz književnosti na buenosaireški univerzi itd.

Na daljavo, po YouTube, je tokrat 21. novembra predstavila antologijo svojih pesnitev, v katero je tudi vključila tudi nekaj prevodov slovenskih pesnikov. Lahko si ogledate predstavitev na <https://www.youtube.com/watch?v=zOSAA-09Y2U>.

Založba je bila – kot pri skoraj vseh izdajah, pri katerih je sodelovala bodisi kot avtorica, prevajalka ali urednica – Gog y Magog, moderatorica pa direktorica založbe Vanina Colagioanni – tudi pesnica. Hkrati se je knjiga izdala v Grčiji, seveda v prevodu (založba Εκδόσεις Βακχικών).

Dobro uro je Julia odgovarjala na Vanini na vprašanja in tudi prebrala nekaj svojega dela, prav tako prevode slovenske poezije.

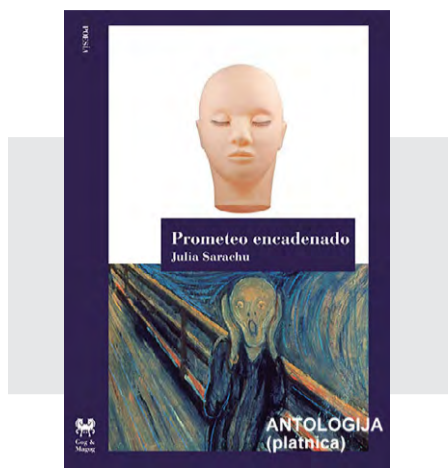
Naj še omenim, da so bile njene pesnitve v prevodu Pavla Fajdige tudi objavljene v reviji Literatura (št. 253–254, julij-avgust 2012), katere uredništvo sestavljajo pomembni slovenski literati, in pa le nekaj teh v tukajšnji kulturni reviji Meddobje, in sicer leta 2015 (letnik XLIX).

→ Julia, kako to, da si se odločila sestaviti antologijo svojih pesnitev?

Gre za antologijo, ki združuje vse moje pesniško delo do sedaj. Pred časom sem že objavila dve knjigi svojih poezij, Transformaciones (Gog y Magog, 2004) ter Las bellezas del lobo (Gog y Magog, 2007), poleg dveh kratkih romanov, Cuatro ojos ven más que dos (Gog y Magog, 2005) in Muñequitas rusas (Gog y Magog, 2009), v katerih eksperimentiram z razkrojem literarnih žanrov, gre za tekste pripovednega stila, nekako avtobiografske, v katere vključujem kritiko vizualne umetnosti, pesmi, filozofske in sociološke eseje itd. Torej, povsod so bile moje pesmi kot razpršene v prejšnjih knjigah in dodala sem še neizdana dela ter druge pesmi, izdane samo v literarnih revijah. Kljub temu tako združene pesmi sestavljajo neki sistem, čeprav niso bile mišljene tako v začetku; prišla sem do zaključka, da se povezujejo v neko smiselno enoto in so tudi spremljale istočasno moje prevode slovenske poezije, in tako sem si zamislila dati neko obliko tej ideji.

→ Kako si si zamislila strukturo te antologije?

Naslov antologije je Prometeo encadenado (Priklenjeni Prometej) in je sestavljena iz treh delov. Prvi, "La guerra antigua" (Starodavna vojna), vsebuje skoraj vse pesmi iz Las bellezas del lobo, gre za serijo pesmi, osnovanih na pripovedih iz prve in druge svetovne vojne, ki sem jih slišala iz ust mojega deda, anekdote, ki sta jih moj praded in prababica pripovedovala mojemu dedu, o vojnikih,



ki so šli skozi vas, o sosedih, zgodbe, ki sem jih slišala od povojnih priseljencev iz slovenske skupnosti, na koncu celo neko parodijo slovenske himne. Lahko bi rekla, da se v tem prvem delu nanašam na slovensko ljudsko zavest. Drugi del, z naslovom "Atavismo" (Atavizem), je pa sestavljen iz serije pesmi, zasidranih v sedanost, sodobni svet – tudi malce futuristični in distopični. Predstavlja dekadentno civilizacijo, koruptivno, bolno ljudstvo brez volje, podvrženo kruti nadvladi, tako politični kot biotehnološki. Ravno zaradi tega ime Atavizem, ker predstavlja sedanji položaj v povezavi s prejšnjim, sedanje stanje je neposredna posledica skušenj vojn dvajsetega stoletja, pravzaprav te vojne niso samo dogodki, temveč so odločile potek zgodovine in potisnile človeštvo v divji kapitalizem, prelom moralnega reda, konec nacionalnih kulturnih vrednot, razpad družine, podrejenost tehnologiji in odvisnost od strojev. Človek si želi biti svoboden, a ni uspel, pustil se je podjarmiti strojem, ki jih je sam izumil, in tako sedaj uničuje samega sebe, in celo naravo, katere del je tudi sam. Tretji del ima naslov "Fractalidad" (Fraktalnost) in ga sestavljajo pesmi iz knjige Transformaciones ter druge iz moje proze. V tem delu se sodobna tragedija stali v imaginarnih svetovih, pesmi predstavljajo fantastične pojave, povezane z mitologijo, zgodovino, animejem. Tragedija Prometeja je ravno v kazni, ki jo je določil Zevs tistemu, ki je izdal bogove, ko je človeku dal ogenj; želel je osvoboditi človeka, tako da bi z ognjem obvladal naravo, zato je končal priklenjen na skalo in mu ptica roparica večno žre notranjost telesa. Predstavlja paradoksalnost nagnjenosti človeštva k svobodi, a ga z lastnimi dejanji končno potegne v suženjstvo.

→ Na koncu vključiš slovenske pesnike, so ti prevodi tvoji?

Ja, na koncu dodam devet slovenskih poetov. Sekvenca tudi nekako predstavlja potek družbene in kulturne zgodovine, ki je tudi nekako struktura cele knjige. Prevodi so moji, v

nekaterih primerih sem jih popravila s teboj, ker ti je slovenščina materinščina. Nekatera besedila sem popravila z Mojco Jesenovec.

Mi pa veliko pomaga moje znanje filozofije in literarne teorije pri končnih verzijah. Tako mi je tudi neko poznavanje slovenske duše – za to se moram zahvaliti mojemu dedu – bistveno pri razumevanju teksta, večkrat, ko se ne strinjava pri kakem prevodu, na koncu intuitivno dojamem, kako se bo končalo, ko mi nekako uspe dešifrirati smisel, in že vnaprej vem, kako bo poezija zaključena.

→ Tvoj ded, ki je umrl pred kratkim, ni imel preveč stika z rojaki, imaš pa le sorodnike po njegovi strani ... Imaš stike z njimi?

Moj ded je od začetka kar imel stike s Slovenci in drugimi priseljenci, saj se je nastanil v Berissu. Pogosto je pravil, da je v tistih časih (med 1938 in 1945) bilo to območje mravljišče priseljencev, na vikendih na otoku Paulino je bila gneča in mešanica vseh možnih jezikov. Je pa vedno izbiral ljudi po svoji morali in ni gledal na nacionalno pripadnost. Tako se ni nikdar vključil v nobeno društvo – ne slovensko ne drugo. Nor na delo, je v klavnici Swift nadzoroval sedem strojev, ko se je vračal domov, se je posvetil vrtu, vedno je imel svojo solato in drugo zelenjavo. Hišo je zgradil s svojimi rokami, niso ga mikala družabna srečanja; niti bratov ni kaj veliko obiskoval, saj med Slovenci niso v navadi pogosti obiski kot na primer med Italijani in posledično Argentinci. Imel je brata v četrti Devoto, enega v Berissu, enega v provinci San Luis, ki še živi in ga imam zelo rada. Večkrat se slišiva po elektronskih medijih, obiščem ga tudi, vseh mi je vedno znova poslušati tiste iste pripovedi, ki mi jih je ded pripovedoval, kašno je bilo življenje v Sloveniji na kmetih in njegove izkušnje med vojno. Tudi rada poslušam o svoji prababici, Alojziji, ki je gor spravila osem otrok, redila moža, tasta, kravo, prašiča, delala na vrtu, pripravljala in prodajala maslo, šivala ... obvladala je nemščino, francoščino in tudi nekaj arabščine, saj je bila tudi aleksandrinka. Tako majhna se počutim v primerjavi z njo! Imam pa tudi bratrance v Devotu in San Luisu, in moja mama se srečuje z žlahto v Berissu.

→ Spominjam se tvojega deda, čeprav sem ga samo enkrat videl; skoraj že ni znal slovensko, pel je neko pesem z nemogočo vižo, nekaj kot "mi slovenski smo fantje itd." Kolikor vem, je tvoj stik s slovensko poezijo njegova zasluga.

Tako je! Nekako tako je šlo: "Slovenski smo fantje iz Tabra doma, za narod živimo, za brat (?) smo mi". Revež, umrl je ponavljajoč te besede, bile so mu kot neka mantra. Nikdar ni prebolel bega iz Slovenije, zelo jo je pogrešal; nikdar se ni vrnil, pravil je, da se ne bo

vračal v svoje kraje, ki jih tako dobro pozna kot turist. Njemu so v Argentini bile domovine Gregorčičeve pesmi. Naučil se jih je v šoli, do tretjega razreda, potem so pa odstranili slovenske učiteljice in prišle so italijanske. Recitiral mi je Gregorčiča, seveda prevajal v kastiljščino, a pojasnil da "v mojem jeziku se lepše sliši!" Nekako mi je tudi na ta način dal vedeti, da je možen prevod, a vedno nekaj izgubiš, rimo, melodičnost, del konceptualnega pomena. Sem pa imela tudi vtis, da mi je podal pravi pomen pesmi, res sem ga rada poslušala in ga večkrat prosila, naj mi spet in spet recitira. Zelo imam rada na primer "Mavrico".

→ Si tudi zaposlena na buenosaireški univerzi ...

Leta 2017 sem doktorirala iz literature na UBA in od leta 2018 kot profesorica izvajam seminar južnoslovanskih književnosti, kjer vedno poučujem slovensko poezijo. Pesniki, ki so študentom najbolj všeč, so Aškerc, Gradnik, Kosovel, Kajuh in Makarovičeva. Letos sem imela čez tudi praktične vaje na Katedri za slovanske književnosti, ki je bila prej osredotočena izključno na rusko književnost in je šele leta 2018 vključila v program neruske pisateljice; od takrat sta obvezna moj prevod pesmi Svetlane Makarovič (Gog y Magog, 2010) in moja doktorska naloga o zgodovini slovenske literature (2017 in Poetas en off, 2020). Letos sem vključila Alamuta, Aškerčeve Baladas y romances in antologijo Kosovelovih poezij Integrales.

→ Bi še kaj dodala za Svobodno Slovenijo?

Ja. Rada bi rekla Slovincem povojne emigracije, da sem jim hvaležna, ker sem bila vedno lepo sprejeta in ker so večkrat kupili moje knjige ter tako pripomogli k novim izdajam in širjenju poznavanja naših literatov. In še, kot pravi Kosovel, ideologije so maske, za katerimi se skriva nadvlada človeka nad človekom, ker tako tisti, ki so pribežali pred drugo vojno, kot oni po njej, vsi so bili pregnani od političnih in gospodarskih evropskih in svetovnih sil kot psi in so morali zapustiti svojo domovino, da ne bi poginili kot zajci. Oba vala sta si brata zaradi iste usode, ki ju družijo na tej zemlji, in na tem je nujno delovati, da se združijo preko ideologij in predpostavljajo skupni izvor in narodnost, ker moramo skupaj graditi ta argentinski svet, saj je to zdaj naša dežela in naša usoda.

→ Julia, hvala lepa za ta intervju, za vse, kar delaš za slovensko književnost tu v Argentini, in želimo ti seveda veliko uspeha z novo knjigo.

Rok Fink
Lektoriranje: **Tjaša Lorbek**

XIX. NAGRADNI NATEČAJ

Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu za diplomske, magistrske in doktorske naloge s področja Slovencev v zamejstvu in Slovencev po svetu

Ali ste vedeli, da zunaj Slovenije živi okoli pol milijona Slovencev in njihovih potomcev? Naše rojake lahko najdemo v vseh štirih sosednjih državah in tudi v številnih drugih državah na vseh celinah. Organizirajo se v številna društva, obiskujejo slovenske šole, izdajajo časopise in revije ter na številne druge načine ohranjajo slovensko identiteto in zavest o svojih koreninah.

Če vas ta tematika zanima in ste jo ali bi jo radi prepletli s svojim študijskim raziskovanjem in pravo zaključnega dela, imamo odlično novico.

Urad Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po

svetu že 18 let vsako leto organizira nagradni natečaj za diplomske, magistrske in doktorske naloge s področja Slovencev v zamejstvu in Slovencev po svetu. Do sedaj je na natečaju sodelovalo že prek 300 diplomantov, magistrantov in doktorantov.

Na letošnjem natečaju bodo upoštevana dela, zagovarjana v obdobju od 1. 11. 2019 do 31. 12. 2020.

Najboljša tri dela s področja zamejstva in tri dela s področja izseljenstva bodo prejela denarno nagrado, in sicer:

- prva nagrada za vsako od področij v višini 800 evrov,
- druga nagrada v višini 600 evrov in
- tretja nagrada v višini 400 evrov.

Urad bo prijave na letošnji nagradni natečaj sprejemal do vključno 15. 2. 2021. Več o prijavi si lahko preberete v priloženem besedilo nagradnega natečaja.

Če pa se ravno odločate, o čem bi lahko pisali v svojem delu, naj bo to povabilo k razmisleku o temah, ki so povezane s Slovenci v zamejstvu in

po svetu, in se na nagradni natečaj morda prijavi v prihodnje leto.

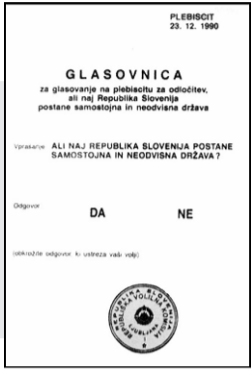
Besedilo celotnega razpisa je na voljo na uradni spletni strani Urada: <https://www.gov.si/zbirke/javne-objave/xix-nagradni-natečaj-za-diplomske-magistrske-in-doktorske-naloge-s-področja-slovencev-v-zamejstvu-in-slovencev-po-svetu/>.

Dodatna pojasnila in informacije dobite na tel. št. (+386) (0)1 230 80 18 ali prek elektronske pošte: pr.urad.slovinci@gov.si.

Urad Vlade za Slovence v zamejstvu in po svetu

OKROGLE OBLETNICE

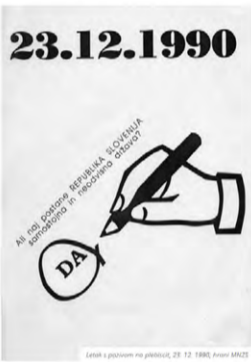
Plebiscit o samostojnosti Slovenije (1991)



Pred 30 leti, 23. decembra 1990 se je v Sloveniji vršil "Plebiscit o samostojnosti Slovenije", eden velikih zgodovinskih korakov do končne osamosvojitve Slovenije. Na plebiscitu so slovenski volivci odločali o vprašanju: "Ali naj Republika Slovenija postane samostojna in neodvisna država?"

Rezultati so bili razglašeni 26. decembra: Plebiscit je imel 93,2 odstotno udeležbo. 1.289.369 volivcev (95%) je glasovalo Z, kar predstavlja 88,5% vseh takratnih volilnih upravičencev.

Izid plebiscita je zavezoval slovensko politično oblast, da v pol leta uresniči plebiscitarno odločitev.

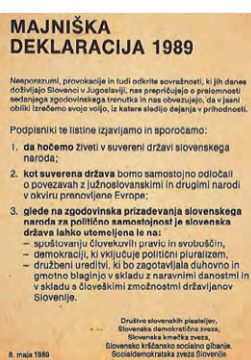


Pot do plebiscita

Po smrti Josipa Broza – Tita na začetku osemdesetih let prejšnjega stoletja je Jugoslavija iz ekonomskih, socialnih in političnih razlogov začela razpadati. V Sloveniji so se krepila številna družbena gibanja, pojavljale so se nove želje po samostojnosti ali spremembi statusa Slovenije v Jugoslaviji. Začele so nastajati prve stranke, ki niso bile pod okriljem komunizma (Slovenska kmečka zveza, Slovenska demokratična zveza, Socialdemokratska zveza Slovenije, Slovenski krščanski demokrati, Slovenska obrtniška stranka in druge).

31. maja 1988 je Služba državne varnosti aretirala publicista revije Mladina Janeza Janšo, podčastnika Jugoslovanske armade Ivana Borštnerja in novinarja Mladine Davida Tasiča in Francija Zavrla ter jih dan kasneje izročila v vojaški pripor. Obtoženi so bili izdaje vojaške skrivnosti (v reviji Mladina so namreč objavili afero prodaje jugoslovanskega orožja Ugandi in Etiopiji, kjer je divjala državna vojna). Ta »Proces proti četverici« je spodbudil nezadovoljstvo slovenske javnosti in ustanovitev Odpora za varstvo človekovih pravic.

8. maja 1989 pesnik Tone Pavček na protestnem zborovanju na Kongresnem trgu v Ljubljani prebere »Majniško deklaracijo« z zahtevo po suvereni slovenski državi in njenem



svobodnem odločanju o zunanjih povezavah.

8. januarja 1990 se več opozicijskih nekomunističnih strank združi v Demos (Demokratična opozicija Slovenije): Slovenska demokratična zveza (DZS), Socialdemokratska stranka Slovenije (SDZS), Slovenski krščanski demokrati (SKD), Liberalna stranka, Zeleni Slovenije, Slovenska kmečka stranka, Samostojna obrtniška stranka in Sivi partnerji.

8. aprila 1990 so bile v Sloveniji prve povojne demokratične in večstrankarske volitve. Hkrati s parlamentarnimi so potekale tudi predsedniške volitve. V drugem krogu je zmagal Milan Kučan kot predsedniški kandidat. Na parlamentarnih volitvah je s 55% zmagal Demos, ki je dobil večino v družbenopolitičnem zboru (47 sedežev od 80) in zboru občin (50 glasov od 80). Predsednik novega parlamenta je postal dr. France Bučar, predsednik vlade pa Lojze Petrlje. Zunanji minister je postal dr. Dimitrij Rupel, notranji Igor Bavčar in obrambni Janez Janša.

Nova vlada je s pomočjo ustavnih sprememb in Deklaracijo o suverenosti Republike Slovenije 2. junija 1990 krepila avtonomne pristojnosti, hkrati pa odpravljala veljavnost zvezne zakonodaje na ozemlju Republike Slovenije ter tako pripravljala pot na osamosvojitve. Do prvih pobud za plebiscit je prišlo v času prvega večjega konflikta z Jugoslovansko armado. Vojaški svet JLA je namreč ukazal vsem republiškim poveljstvom Teritorialne obrambe, naj izročijo celotno orožje vojašnicam JLA.

Do novih zaostritev z JLA je prišlo oktobra 1990, ko so njeni pripadniki nasilno zasedli republiški štab TO v Ljubljani. Od zaukazane izročitve orožja je namreč slovenska vlada z novimi ustavnimi amandmaji razglasila suverenost pri odločanju o služenju vojaškega roka in poveljevanju TO v času miru. Hkrati pa so skrivaj organizirali t.i. Maneversko strukturo narodne zaščite, ki se je ob koncu leta vključila v TO. Vodil jo je Tone Krkovič, usmerjala pa sta jo ministra Bavčar in Janša. Nove napetosti z JLA in težave pri pripravi nove ustave pa so vodile k preobratu. Vodilni v Demosu dr. France Bučar, dr. Peter Jambreč in dr. Jože Pučnik so zaključili, da izpeljava osamosvojitve ne more biti zgolj projekt enega dela političnih sil, temveč nacionalni projekt, v katerem mora imeti oblast podporo večine politične in širše javnosti. Zdaj aktualno idejo o plebiscitu so predstavili 10. novembra 1990 na srečanju poslanskega kluba Demosa v Poljčah, kjer so predstavili tudi 23. december kot dan plebiscita, pa tudi plebiscitno vprašanje: "Ali naj Republika Slovenija postane samostojna in neodvisna država?"

Pri opozicijskih prenoviteljih je datum izzval neodobravanje in so predlagali, da bi se datum preložil na kasnejši čas. Pri sprejemanju zakona o plebiscitu je prišlo še do zapleta o temu, kolikšna večina naj določi izid. Koalicija je vztrajala, naj bo za veljavnost plebiscita dovolj že 50% večina volilnih upravičencev, opozicija pa, da bi veljavnost določala ¾ večina volilnih upravičencev. V posredovalni vlogi se je v okviru nočnih usklajevanj 14. novembra 1990 znašel predsednik predsedstva Milan Kučan. Izkupiček usklajevanj je bil predlagan datum za izvedbo plebiscita 23. december, za veljavnost plebiscita pa je bila potrebna ¾ večina volilnih upravičencev. Plebiscitni zakon je bil sprejet z 203 glasovi za, nobenim proti in štirimi vzdržanimi glasovi. Usklajevanja so se končala uspešno, do podpisa sporazuma pa je kljub temu prišlo šele 6. decembra.

Slovenska politika je stopila složno na pot samoodločbe, s čimer pa se je povečala tudi javnomnenjska podpora plebiscitu. V naslednjih tednih so politiki različnih barv skupaj obiskovali slovenske kraje in predstavljali 23.

december 1990 kot dan odločitve.

18. decembra 1990 je predsedstvo SFRJ plebiscit razglasilo za protiušten, Zvezna skupščina pa je zahtevala takojšnjo ustavev vseh priprav nanj. Kljub nasprotovanju zveznih organov, pa je 23. decembra odprlo vrata okoli 4250 volišč. Glasovali so vsi polnoletni državljani Jugoslavije s poslovno sposobnostjo in stalnim prebivališčem v Sloveniji. Prvič so lahko oddali svoje glasove tudi oskrbovanci v domovih, zavodih, bolnišnicah, pa tudi zaporniki in priporniki. Plebiscita so se udeleževali tudi zdomci in izseljenci na obisku v domovini, ki so za to pred glasovanjem dobili potrdilo na občinskem organu za notranje zadeve, saj niso bili vpisani v volilne imenike.



6.12/1990 delegati vseh treh zborov slovenske skupščine sprejmejo zakon o plebiscitu o samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije

Plebiscit, odprta pot do osamosvojitve

Plebiscit o slovenski samostojnosti in neodvisnosti je potekal 23. decembra 1990. Vprašanje na glasovnici je bilo: »Ali naj Republika Slovenija postane samostojna in neodvisna država?« Glasovanja se je udeležilo 1.289.369 volilnih upravičencev ali 93,2 odstotka. Za samostojno Slovenijo je glasovalo 88,5 odstotka volilnih upravičencev, proti jih je bilo 57.800, 12.412 glasovnic pa je bilo neveljavnih.

Tako je Janez Janša opisal dogodke v času plebiscita in njegovo pomembnost:

”Zvečer, 9. novembra 1990, je predsednik Demosa dr. Jože Pučnik šel na neko zborovanje na Štajersko in tam povedal, da bomo šli na plebiscit. Naslednji dan je bil vihar. Mnogi se še spomnite, da je bilo v slovenskih medijih veliko napadov. Če pogledate časopise 10. in 11. novembra 1990 vidite, da je bilo zelo malo podpore tej ideji pri tako imenovani novinarski srenji. Tudi v tistem delu politike, ki so bili v opoziciji, so bili zgolj napadi. Takratni predsednik predsedstva Milan Kučan je dejal, da kdo je ta Pučnik, da nas bo pošiljal na plebiscit. Nekaj dni je kazalo, da ne bo nič, ampak še večji prepir znotraj. No, potem pa so na dan začeli prihajati rezultati javnomnenjskih raziskav, kjer se je pokazalo, da slovensko ljudstvo podpira plebiscit. In ne samo to, ampak tudi da podpira samostojno Slovenijo. Potem je opozicija obrnila ploščo, saj bi mi šli poleg, če bi naš predlog upoštevali. Začela so se pogajanja za ta zakon o plebiscitu. Škoda, da to ni bilo posneto, saj mogoče je bilo, pa je kdo drug snemal in tega nikdar ni pokazal, ker je to potekalo v prostorih predsedniške palače. Tam smo doživeli vse žve, od tega da plebiscit ja do tega, da počakajmo na toplejše čase, spomladi je bolj primerno. Potem je bila en teden debata, kakšna večina. Opozicija ali levica, karkoli so pač bili, so predlagali nemogočo večino. Dve tretjini vseh, pa 80 procentov vseh, pa 100 procentov vseh, samo da rezultat ne bi bil tak, da bi bila odločitev pozitivna. Na koncu je vendarle zaradi pritiska javnosti, ki se je večal, prišlo do nekega kompromisa. Demos je popustil, pristal je na večino vseh, dal je glas tudi tistim, ki ne bi šli na referendum, kar se nikjer ne dogaja, če pogledamo podobne prakse po svetu. In potem je nekaj časa kazalo, da je slovenska politika okrog tega enotna, mnogi so upali, da kvorum nikoli ne bo dosežen. Potem, ko je prišel 23. december in 26. december, ko so bili rezultati praktično uradni, je bilo jasno, kot je dejal

dr. Jože Pučnik Jugoslavije ni več, zdaj gre za Slovenijo. Vprašanje je bilo samo, kako to odločitev udejanjiti.

Prave težave s tako imenovano enotnostjo, ki jo zdaj slavimo v tem prazniku, so se začele po razglasitvi rezultata plebiscita, ko je levi del politike, ne čisto vsi, ampak večinski del, da je vrag vzel šalo. Začeli so nasprotovati vsem konkretnim ukrepom za uveljavitev slovenske osamosvojitve, še posebej ukrepom za zavarovanje slovenske osamosvojitve, tako da smo ključne zakone sprejeli z enim ali dvema glasovoma Demosove večine. Tisti, ki se bodo na državnih proslavah hvalili z veliko enotnostjo, so vsi glasovali proti tem zakonom, če pogledate spiske in magnetograme teh zakonov. Oviral so sprejetje proračuna, sprejeli smo ga šele konec marca, tako da ni bilo sredstev niti za vojaško usposabljanje, ki smo ga načrtovali v začetku januarja. Sredstva za zasilno oborožitev so prišla z veliko zamudo in cel projekt dejanske osamosvojitve je bil pod vprašanjem. Zaradi vseh teh nasprotovanj je šlo za zamujanje pri nekaterih zadevah. Bila je prava kampanja proti obrambnim ukrepom. Štirje člani predsedstva, trije podpredsedniki vlade, predsedniki vseh opozicijskih strank so podpisali deklaracijo, tako imenovano Deklaracijo za mir, kjer je pisalo, da Slovenija ne sme imeti lastne vojske, da bi bila to katastrofa. Ravno v času, ko se je šlo praktično za dneve ali bomo vsaj za silo obrambno pripravljeni.

V tistih časih se je zdelo, da se ta enotnost, ne samo politike, ki je nikoli ni bilo, ampak da je ta enotnost v slovenskem narodu načeta do takšne mere, da je vprašanje, kako bomo enotni, ko bo treba odločitev, sprejeto na plebiscitu, udejanjiti in jo potem tudi braniti, če bo treba. Ko smo kasneje prebirali razna poročila, ki so romala v Beograd in tudi poročila tujih obveščevalnih služb, smo videli, da je bila njihova ocena, da iz slovenske osamosvojitve ne bo nič, da najosnovnejši ukrepi v slovenskem parlamentu niso trdni, da je tudi vlada neenotna zaradi tiste Deklaracije. Dejansko je bilo stanje zelo napeto. Potem je prišla razglasitev, prišla je agresija. Spet se je pokazalo, da je slovenski narod zelo enoten tudi pri obrambi te odločitve, zato je ta najpomembnejši korak v zgodovini slovenskega naroda dejansko uspel. Zato lahko danes praznujemo dan, ko je slovenski narod stopil iz neke sence zgodovine na sončno stran in postal gospodar na svoji zemlji. Na podlagi edine odločitve v naši zgodovini, ko si je dejansko narod sodbo pisal sam. Ta Cankarjev stavek so zlorabljali na vseh koncih, prej in pozneje. Je pa en sam tak trenutek v slovenski zgodovini, ko si je narod res pisal sodbo sam in s to sodbo je dejansko nastala samostojna in neodvisna slovenska država, to je plebiscit za samostojno Slovenijo 23. decembra 1990.”



Potem, ko je prišel 23. december in 26. december, ko so bili rezultati praktično uradni, je bilo jasno, kot je dejal dr. Jože Pučnik Jugoslavije ni več, zdaj gre za Slovenijo. Vprašanje je bilo samo, kako to odločitev udejanjiti.



Od plebiscita do osamosvojitve

26. december 1990 - Uradna razglasitev rezultatov plebiscita. Glasovanja se je udeležilo 93,2 odstotka vseh volilnih upravičencev, za samostojno in neodvisno Slovenijo je glasovalo 88,5 odstotka vseh volilnih upravičencev. Še pred izvedbo plebiscita skupščina objavi Deklaracijo o spoštovanju temeljnih konvencij Sveta Evrope.

8. januar 1991 - Srbske oblasti »vdrejo« v jugoslovanski finančni sistem in si pri Narodni banki Jugoslavije iz primarne emisije »izposodijo« 18 milijard in 243 milijonov dinarjev (1,4 milijarde dolarjev - skoraj polovica načrtovanih skupnih kreditov iz primarne emisije za vse jugoslovanske banke v letu 1991). To je začetek razpada jugoslovanskega ekonomskega sistema.

9. januar 1991 - Slovenska vlada objavi memorandum, ki zvezni vladi očita zapoznelo in neučinkovito reagiranje ob razpadanju jugoslovanskega ekonomskega sistema.

9. januar 1991 - Zvezno predsedstvo sprejme na predlog vodstva JLA odlok o vrnitvi nezakonito pridobljenega orožja in o razorožitvi vseh posebnih enot, ki niso bile v sestavi JLA. Odloku nasprotujeta Stipe Mesić in Janez Drnovšek.

10. januar 1991 - V Beogradu se sestanejo predstavniki jugoslovanskih republik in se začno pogovarjati o prihodnosti federacije.

11. januar 1991 - Memorandum slovenske vlade potrди skupščina, ki vladi tudi naloži, da do 23. januarja pripravi predlog programa dejavnosti za uresničitev ciljev plebiscita, predvsem predlog za sporazumno razdužitev Jugoslavije in predlog ukrepov za vključitev Slovenije v OZN.

20. februar 1991 - Slovenski parlament sprejme resolucijo, v kateri parlamentom drugih republik predlaga sporazumno razdužitev SFRJ. Razdužitev naj bi pomenila nastanek dveh ali več neodvisnih in suverenih držav. S sprejetjem amandmaja k slovenski ustavi so razveljavljeni vsi člani ustave, ki so izvrševanje suverenosti republike prenašali na federacijo.

marec 1991 - Zvezno predsedstvo zavrne slovenski in hrvaški predlog o sporazumni razdužitvi SFRJ.

8. marec 1991 - V slovenskem parlamentu je sprejet ustavni zakon, po katerem za državljane Slovenije služenje vojaškega roka v JLA ni več obvezno.

12. marec 1991 - Vodstvo JLA zahteva sklic seje zveznega predsedstva, na kateri predlaga uvedbo izrednih razmer v celotni državi.

13. marec 1991 - Zvezni sekretar za ljudsko obrambo general Veljko Kadrijević z nekaj svojimi sodelavci, brez vednosti vlade in predsedstva SFRJ, odpotuje na tajne razgovore v Moskvo, kjer pa ne dobi podpore.

18. marec 1991 - Predsedstvo republike Slovenije ustanovi koordinacijsko telo za primer izrednih razmer. To telo usklajuje vse pomembnejše ukrepe, s katerimi želi Slovenija zaščititi doseženo stopnjo samostojnosti. Med vojno usklajuje ukrepe na vojaškem, političnem in diplomatskem področju.

19. marec 1991 - Vojni svet (neformalni organ, v katerem so najvišji vojaški predstavniki JLA) objavi sklep, da ne dovoli spreminjanja meja in mednarodnih spopadov. Zahteva redno financiranje armade, vrnitev TO v armadno pristojnost in nemoten potek nabora. Dobi podporo predsednika zvezne vlade Anteja Markovića, ki od Slovenije zahteva, naj poveljevanje TO preda JLA in prekliče sklep, da ne bo pošiljala nabornikov v armado. Armada kmalu po tem zagrozi, da bo po 15. maju sama prišla po nabornike, če jih do tedaj Slovenija ne bo začela ponovno pošiljati.

1. april 1991 - Slovenska skupščina sprejme na seji vseh treh zborov prvi proračun,

ki je v celoti samostojen.

6. april 1991 - V Uradnem listu Republike Slovenije, številka 15-555/91, je objavljen nov zakon o obrambi in zaščiti, ki je bil v skupščini sprejet 29. marca 1991.

18. april 1991 - Sestanek predstavnikov jugoslovanskih republik na Brdu pri Kranju. Oblikujejo predlog dveh možnih oblik prihodnje ureditve države: ali zveza suverenih držav (konfederacija) ali enotna zvezna država (federacija). O tem naj bi se v državi izrekli v prihodnjih mesecih, vendar do tega izrekanja ne pride.

24. april 1991 - Zvezni sekretariat za finance pripravi odlok o izvedbi predpisov za plačevanje carine. Za uresničevanje tega odloka naj bi poskrbeli policija in vojska.

27. april 1991 - V Uradnem listu Republike Slovenije, številka 18-791/91, so objavljene: Zakon o vojaški dolžnosti, Odredba o ustanovitvi štabov in zavodov Teritorialne obrambe v Republiki Sloveniji in Odredba o določitvi kriterijev za formacijo stalnega sestava območnih štabov za Teritorialno obrambo.

April 1991 - V Poljčah se začne tečaj za vodstvo, častnike in inštruktorje prvih dveh učnih centrov.

4. maj 1991 - Slovenska skupščina sprejme več osamosvojitvenih zakonov: Zakon o državljanstvu, o Narodni banki Slovenije, o kreditnem poslovanju s tujino.

8. maj 1991 - V slovenski skupščini je sprejet ustavni zakon o ljudski obrambi, ki za obrambo Slovenije predvideva uporabo vseh razpoložljivih vojaških zmogljivosti.

15. maj 1991 - V prvih učnih centrih TO v Pekrah pri Mariboru in na Igu pri Ljubljani se je pričelo usposabljanje prve generacije slovenskih vojakov. Stipe Mesić ni izvoljen za novega predsednika predsedstva SFRJ.

23. maj 1991 - V učnem centru Pekre pri Mariboru pride do incidenta med TO in JLA.

24. maj 1991 - Med pogajanja vojska ugrabi poveljnika pokrajinskega štaba TO Vladimirja Miloševića in častnika TO Milka Ozmeča. Oklepno bojno vozilo JLA ob izhodu iz vojašnice Vojvode Mišiča v Mariboru do smrti povozijo Josefa Šimčiča.

Maj 1991 - Začne se usposabljanje 180 vojaških obveznikov v učnem centru Ig pri Ljubljani in 120 v učnem centru Pekre pri Mariboru.

2. junij 1991 - Prvi vojaki prisežejo slovenski državi.

5. junij 1991 - Slovenska skupščina sprejme zadnji paket osamosvojitvenih zakonov. Slovenska delegacija, Milan Kučan, Janez Drnovšek in Lojze Peterle, se v Beogradu o osamosvojitvi pogaja z zveznim premierom Antejem Markovićem in zveznim sekretarjem za obrambo Veljkom Kadrijevićem. Predlogov zvezne strani ne more sprejeti.

12. junij 1991 - Na povabilo slovenskega vodstva prispe v Ljubljano Ante Marković in delegatom v skupščini zagotovi, da zvezna vlada ne želi uporabiti nobene sile.

21. junij 1991 - Na seji zveznega zbora jugoslovanske skupščine Ante Marković opozori, da bo zvezna vlada z vsemi zakonitimi sredstvi preprečila enostransko spreminjanje notranjih ali zunanjih meja. JLA z letališča Cerklje odpelje deset letal slovenske teritorialne obrambe.

24. junij 1991 - Slovenija dobi nov grb in zastavo.

25. junij 1991 - Slovenski parlament sprejme ustavni zakon za uresničitev Temeljne ustavne listine o samostojnosti in neodvisnosti Slovenije, Deklaracijo o neodvisnosti in več zakonov, s katerimi Slovenija prevzame prejšnje pristojnosti federacije na svojem ozemlju.

26. junij 1991 - Predsednik Milan Kučan na slovesnosti na Trgu revolucije v Ljubljani razglasi samostojnost Republike Slovenije.

Pripravil Jože Jan

SLOVENSKA SMREKA V VATIKANU

Na trgu sv. Petra v Vatikanu so postavili 30 metrov visoko slovensko smreko iz kočevskih gozdov. Osvetlili so jo 11. decembra. Ta dan je slovensko delegacijo sprejel papež. Tudi popoldanska slovesnost na trgu je bila povsem drugačna kot leta 1996, ko je Slovenija prvič podarila smreko in je Radio Ognjišče na dogodek pripeljal več kot 4 tisoč ljudi. Tokrat je bila prireditev posneta in predvajana prek velikih zaslonov na trgu.

• Slovenski gozdovi

Slovenija 30 metrov visoko smreko podarja ob 30. obletnici plebiscita o samostojni državi. S tem tudi prek simbola smreke želi utrditi svojo prepoznavnost v svetu, zlasti pred predsedovanjem Evropski uniji v drugi polovici prihodnjega leta. »Gozdovi v Sloveniji so namreč naš ponos in simbol prepoznavnosti države, saj pokrivajo 60 odstotkov našega ozemlja,« je na predstavitvi projekta, ki ga vodi kmetijsko ministrstvo, povedal minister Jože Podgoršek.

• Etnološko izročilo

Poleg zelenega sporočila bo kočevska smreka v svet ponesla tudi slovensko etnološko izročilo. Na njej bomo videli zvezde repatice, »vendar smo to repatico nekoliko poslovenili, namesto zvezdastega dela, smo dodali značilni ornament, šesterolist,« je pojasnil etnolog dr. Janez Bogataj. Slovenija je za okrasitev vatikanskih uradov prispevala tudi 42 manjših smrek in jelk.

• Medgeneracijsko sodelovanje

Dr. Sabina Šegula, ki je vodila delavnice za okraske iz slame in oblancev, je povedala, da je bila rdeča nit medgeneracijsko sodelovanje. »Vesela sem, ko vidim male prstke, torej so bili malčki na delu, kot tudi starejši ljudje. Z roko v roki smo vsi skupaj naredili ogromno okrasja.« V akciji je nastalo 2200 okraskov iz slame in 1250 okraskov iz oblancev. Za okrasitev v Vatikanu so izdelali tudi 25 adventnih vencev.

• Kulturni program

Kulturni program za 11. decembra je bil posnet v studiu RTV Slovenija. Nastopili bodo najboljši slovenski glasbeniki, ob zvokih citer pa bomo slišali tudi Cvetje v jeseni in pritrkovalce na Brezjah. Marko Fink bo v španščini nagovoril svetega očeta, program bodo z zimzeleno Slovenija, moja dežela zaključili ansambel Saše Avsenika s pevcem Alfijem Nipičem, je naštel scenarist Igor Pirkovič.

• Kulinarika in dobrotelost

Slovenska kulinarika bo do izraza prišla pri večerji za rimske brezdomce, »kjer bodo seveda tradicionalne slovenske jedi in brez kranjske klobase seveda ne bo šlo,« je povedal direktor Urada vlade za komuniciranje Uroš Urbanija. Ta se je na tiskovni konferenci ob predstavitvi projekta še posebej zahvalil tudi veleposlaniku v Vatikanu Jakobu Štunfu.

• Simbol smreke, enotnost, edinstvo

Svetovni mediji bodo torej v svet ponesli ime Slovenije, njene gozdove, kulturno dediščino in potico. 100 tisoč evrov, ki jih bo država namenila za to promocijo, bo šlo tudi slovenskim podjetjem, ki pri tem sodelujejo. 30-letnica samostojnosti je priložnost, da se torej



Prižig lučk na kočevski smreki na Trgu sv. Petra.

Slika: Zajem zaslon

poenotimo tudi ob simbolu smreke, kot se poenotimo, ko Slovenija enake ali še večje vsote denarja nameni ob športnih dogodkih, ki ime naše države ponesejo v svet.

K tej enotnosti in edinstvu nas poziva tudi papež Frančišek. Takšno sporočilo nam je namreč poslal že ob 30-letnici Klica dobrote oziroma Slovenske karitas. Za to sporočilo se bo papežu zahvalil mariborski nadškof Alojzij Cvikl, ki bo sestavljal 20-člansko slovensko delegacijo. V pogovoru za naš radio je še dejal, da božično drevo prihaja iz pokrajine, ki je veliko pretrpela po vojni, ki je bila zaznamovana s trpljenjem mučencev. Vendar prinaša upanje, da nas Jezus, Božji sin, nikoli ne zapušča.

• O smreki in jaslicah

V nedeljo, 6. decembra, je po molitvi angelo-vega čaščenja in blagoslovu papež Frančišek svoj pogled usmeril na smreko in k jaslicam. Spomnil je, da v teh dneh v veselje otrok in tudi odraslih v številnih domovih pripravljamo ti dve božični znamenji. »Gre za znamenji upanja, zlasti v teh težkih časih. Vendar se ne ustavljamo pri znamenjih, temveč pojdimo k njihovu pomenu, ki je v Jezusu, k Božji ljubezni, ki nam jo je razodel, usmerimo se v neskončno dobroto, ki je s tem zablestela nad svetom. Te luči nobena pandemija in ne kriza ne moreta ugasniti. Dovolimo tej luči vstop v naše srce, in ponudimo roko tistemu, ki jo najbolj potrebuje. Tako se bo v nas in med nami Bog znova rodil.«

Končno je smreka v soboto, 11. decembra, z uradnim prižigom lučk zasijala v vsej svoji lepoti. Lučke na božičnem drevesu je prižgal nekdanji slovenski veleposlanik pri Svetem sedežu Ivan Rebernik, spremljali so ga vnuki ter vnučinja prvega veleposlanika Slovenije pri Svetem sedežu, Ludovika Falež. Slednja je sledila pesem Sveta noč, blažena noč.

»To drevo je tudi zahvala za podporo pred 30 leti, ko je Vatikan podprl našo samostojnost,« je dejal Minister Anže Logar.

»Iz pragozda v Vatikan, dobesedno, smreka namreč prihaja s Kočevskega, enega najstarejših evropskih gozdov, stara je 75 let, visoka je 30 metrov in teška 7 ton. Gozdar, ki je posekal tako lepoto, ni imel lahke naloge,« je v nagovoru na Trgu sv. Petra v Vatikanu med drugim dejal zunanji minister Logar. »Slovensko božično drevo v središču krščanstva je sporočilo miru.«

Ob tem je minister še povedal, da tudi letos ob osvetlitvi božičnega drevesa ne manjkajo slovenske dobrote, kot sta kranjska klobasa in potica, le da so v duhu papeža Frančiška tokrat namenjene brezdomcem v Rimu.

Mariborski nadškof Alojzij Cvikl je v nagovoru opomnil, da letošnje drevo prihaja z območja, ki je namočeno s krvjo mučencev po drugi svetovni vojni. Kljub temu je to drevo po njegovih besedah znamenje Božje ljubezni, ki je zelena, večna.

Zbrane na osrednji slovesnosti, ki jo spremlja bogat kulturni program, je nagovorilo več visokih gostov.

Slovenska smreka bo na trgu sv. Petra do 10. januarja.

Radio Ognjišče in RTV Slovenija



Posek smreke

Slika: Vasja Marinčič

KOLEDAR

Svete maše in verski program
<https://sites.google.com/view/robertbrest>

OSEBNE NOVICE

† SMRT

2. novembra je v Sloveniji umrl Luis (Lojze) Videnšek, teden dni po izpolnjenem 95. letu starosti. V Buenos Airesu je živel od leta 1948 do lani, torej 71 let. V Sloveniji je preživel v krogu domačih še leto in pol. V slovensko zemljo je bil pokopan v soboto 7. novembra.
Naj počiva v miru!



Dragi bralci!

Poslavljam se od enega najbolj nenavadnih let, kar smo jih doživeli. Osebnost življenje smo prilagodili raznim omejitvam z namenom, da ohranimo zdravje. Prav tako se je zgodilo z življenjem naše skupnosti in tudi tega časopisa.

Zdaj vstopamo v počitniški čas v upanju, da se bomo lahko meseca marca ponovno srečali brez tveganj za zdravje, in da bo naša skupnost smela in mogla spet aktivno zaživeti.

Želimo vam blagoslovljen Božič, nasvidenje v novem letu 2021!

SVOBODNA SLOVENIJA



“ ZA RAZMISLEK IN NASMEH ”

“En dober pregovor na dan, prežene slabo voljo stran”

PREGOVORI IN CITATI

BOG

Dragi bralci!

Hitro se bližajo božični prazniki in novo leto. Gotovo bomo v tišini obstali pred jaslicami in pregledali dogodke čudnega leta, ki se poslavlja. Pandemija. Karantena. Koronavirus. Maske. Ostani doma. Povezani po spletu. Virtualna šola. Homeoffice. Slovo marsikaterega znanca in prijatelja.

A kljub vsemu, gori v nas lučka upanja: Bog se je učlovečil, da je zmagalo dobro nad zlim.

Iz te skromne rubrike vas, dragi bralci, lepo pozdravljamo in vam želimo srečne in blagoslovljene božične praznike, za novo leto 2021 pa obilo zdravja, veselja in uspeha!

Kot božično darilce pa nekaj pregovorov o Bogu:

• **Bog ne potrebuje spletene šibe, ampak hudobnega človeka, da nas tepe z njim.** (slovenski pregovor)

• **Tisti, ki ima zaprte oči trdi, da ni Boga.** (malgaški pregovor)

• **Če Bog prebiva v slehernem človeku, ali smemo misliti, da je kdo naš sovražnik?** (Mahatma Gandhi, indijski politik, odvetnik in aktivist)

• **Kogar ima Bog rad, ga s križi obiskuje.** (slovenski pregovor)

• **Živi z ljudmi tako, kakor da te vidi Bog. Govori z Bogom tako, kakor da te slišijo ljudje.** (Seneka, rimski filozof, politik in dramatik)

• **Z Bogom začni vsako delo, pa bo dober tek imelo. Z Bogom delo dokončaj, pa imaš tu že sveti raj.** (slovenski pregovor)

• **Niti ena težava ne bo rešena, dokler križem rok pričakujemo, da samo Bog poskrbi za to.** (Martin Luther King, ameriški baptistični duhovnik in borec za državljanske pravice)

• **Ne misli, da se lahko skriješ v osamljeni dolini, kajti Bog je vedno nad tvojo glavo.** (malgaški pregovor)

• **Brez Boga ni sreče doma.** (slovenski pregovor)

• **Bog prebiva v nas. To je tisti, kar nam daje čudovito moč. Sploh ni pomembno, kje si. On je tukaj s teboj in v tebi štiriindvajset ur na dan.** (sv. Mati Terezija)

• **Bogu posojuje, kdor revežu daruje.** (slovenski pregovor)

• **Tri reči imej vedno pred očmi: oko Božje, ki vse vidi, uho Božje, ki vse sliši in pa tiste bukve, v katere Bog vse tvoje dejanje piše.** (blaženi škof Anton Martin Slomšek)

• **Ako bi se ljudje za nebesa tako pulili kakor se za denar, bi bila že davno premajhna.** (slovenski pregovor)

Nasvidenje prihodnje leto, če Bog da!

Jože Jan

POVABILO K MOLITVI ZA SLOVENIJO OB 30. OBLETNICI PLEBISCITA

V letošnjem decembru obhajamo 30. obletnico PLEBISCITA, ki je potekal 23.12.1990 in na katerem smo z veliko večino in splošnim konsenzom sprejeli odločitev, da želimo živeti v samostojni državi. Zaradi epidemije bomo morali spomine na ta edinstveni zgodovinski dogodek narodne enotnosti in povezanosti praznovati ob upoštevanju ukrepov, ki nam jih diktira epidemija coronavirusa in bolezen COVID19. Kljub spremenjenim razmeram pa želimo praznovati in v molitvi povezati Slovence, da bi skupaj prosili za naš narod in domovino.

Zato ponovno vabimo vse Slovence – tako doma kot tudi po svetu in vse sodržavljane, da se s hvaležnim spominom na te dogodke in s prošnjo za domovino Slovenijo povežemo v molitveni osemdnevnic v času od 16. do 23. decembra 2020. V času osemdnevnic in zlasti v 24 urah molitve in posta za domovino, ki bodo potekale od torka 22.12.2020 do 17.30 ure do srede 23.12.2020 do 17.30 ure, Bogu skupaj izročimo našo domovi-



no ter zanjo in njene ljudi molimo in prosimo Božjega varstva in blagoslova, ki ga sedanjem času še kako potrebujemo. Prav vsak se lahko pridruži v molitvi povezanemu občestvu in na ta način lahko vsak doda kamenček v molitvenem mozaiku, ki ga bomo naši domovini ponovno poklonili ob njenem prazniku.

Molitvena osemdnevnic bo potekala od 16.12.2020 do vključno 23.12.2020. V času osemdnevnic povabljeni, da se v duhu povežemo po župnijah, družinah, skupnostih in občestvih in skupaj molimo za našo domovino. V času osem-

dnevnic se bomo vsako jutro ob 5.00 povezali v živi rožni venec, ki ga bomo molili tudi preko valov Radia Ognjišče.

24 ur molitve in posta za domovino bo pred praznikom samostojnosti in enotnosti potekala od torka 22.12.2020 od 17.30 ure do srede 23.12.2020 do 17.30 ure in sicer tokrat zaradi epidemioloških razmer preko spleta. V molitvi bodo sodelovale različne različne katoliške organizacije, gibanja in skupnosti, pridružili se nam bodo tudi naši rojaki, ki živijo na različnih koncih sveta.

Povabljeni ste, da se pridružite 24-urni molitvi in postu za domovino.

Neposreden prenos 24 urne molitve bo potekal na YouTube kanalu Nadškofije Ljubljana. Po zaključku 24 ur molitve in posta bo ljubljanski nadškof metropolit in predsednik Slovenske škofovske konference msgr. Stanislav Zore daroval sveto mašo za domovino, ki jo bo prav tako mogoče spremljati na YouTube kanalu Nadškofije Ljubljana.

Pobuda MOLITEV IN POST ZA DOMOVINO

Svobodno Slovenijo podpirajo

REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE ZA SLOVENCE V
ZAMEJSTVU IN PO SVETU

briganti
PREMIUM LEATHER SHOES

KOPAC S.A.
Fábrica de tubos y envases de cartón

GOLOMAX
SUPERMAYORISTA DE OFERTAS

Antonio Podržaj e Hijos S.R.L.

CKC
LABORATORIOS CKC
ARGENTINA S.A.

CA
CONSULTORES
ASOCIADOS

Grupo HZ

oblak®